

**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique**

Université Djilali Bounaama Khemis-Miliana

Faculté Des Lettres et Des Langues

Département de français



MÉMOIRE DE MASTER 2

Option : Didactique

**Le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de
la compréhension de l'oral chez les apprenants.**

(Cas des élèves de 3^{ème} AM)

Dirigé par : M. DRIZA Samir

Présenté et soutenu par:

M. GUENDOUZ Ouahid

M. BESKRI El Hachemi

M^{elle}. HATTAB Aida

REMERCIEMENTS

Mes sincères remerciements adressés à notre promoteur de recherche, M. Driza S.

Ma profonde gratitude va à l'ensemble des enseignants et de l'équipe administrative du département de français, pour qui je dois ma réussite.

Je tiens à adresser une mention particulière à mes parents, pour leur patience, leur générosité et leur soutien.

Enfin, je remercie les membres de ma famille, ma Femme, mes amis ainsi que toute personne ayant contribué de près ou de loin à la réalisation de ce modeste travail.

Merci à tous

Remerciements

Nous tenons à remercier le **Bon Dieu** qui nous a donné la force, la patience, le courage pour établir ce modeste travail. Nous tenons tout spécialement à remercier notre encadreur, Monsieur **Driza Samir** pour ses orientations, son aide, trouvent ici l'expression de notre profonde gratitude.

A tous ceux qui nous ont aidés de près ou de loin à la réalisation de ce travail. Nous tenons à remercier en particulier Nos chers parents. Nos vifs remerciements aux présidents et les membres de jury qu'ont accepté de lire ce travail et de l'évaluer. Nos remerciements à tous nos enseignants de primaire jusqu'à l'université. Enfin, nous voulons remercier Mes chères amies pour ses présences et son encouragement.

A tous, merci beaucoup

REMERCIEMENTS

Ma profonde gratitude va à mon promoteur de recherche, M. Drisa S.

Mes sincères remerciements adressés à l'ensemble des enseignants et de l'équipe administrative du département de français, pour qui je dois ma réussite.

Je tiens à adresser une mention particulière à Mon père, pour sa patience, sa générosité et son soutien financier et moral.

Enfin, je remercie les membres de ma famille, ma fiancée, mes amis ainsi que toute personne ayant contribué de près ou de loin à la réalisation de ce modeste travail.

Merci à tous

Table des matières

Résumé	8
Introduction générale	10
Première partie : théorique	
Chapitre I : La didactique du FLE et l'enseignement de l'oral dans la nouvelle réforme	15
I.1. La didactique de la langue et de l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie	15
I.1.1 L'approche par compétence.....	16
I.2. Définition de l'oral.....	16
I.3. L'enseignement de l'oral et son importance dans l'apprentissage du FLE.....	17
I.3.1 L'objectif de l'enseignement de l'oral du primaire jusqu'au secondaire	18
I.4. La communication orale dans la classe.....	18
I.4.1 et 2 Définition de la communication.....	18
I-4-2-1 Le contrat didactique.....	19
I.4.3 Le rôle de l'enseignant dans la classe.....	20
I.4.4 Le rôle de l'apprenant dans la classe	20
Chapitre II : L'enseignement de la compréhension orale en 3 ^{ème} AM et l'apport des supports audiovisuels.....	21
II.1 Définition de la compréhension orale	22
II.1.1 Le dictionnaire de didactique des langues.....	22
II.1.2 Selon Jean _ Michel DUCROT	22
II.2 Compétences requises pour la compréhension orale selon Jean Dubois.....	23
II.2.1 Pour l'enseignant.....	23
II.2.2 Pour l'apprenant.....	23
II.3 L'enseignement / Apprentissage de la compréhension de l'oral en 3 ^{ème} AM	24
II.4 Les étapes de l'enseignement de la compréhension de l'oral.....	25
II.4.1 La pré-écoute.....	25
II.4.2 L'écoute	25
II- 4-3 l'après écoute	26
II. 5 Les documents utilisés pour l'enseignement de la compréhension de l'oral	26
II.5.1 Les documents utilisés pour l'enseignement de la compréhension de l'oral dans le manuel scolaire de 3 ^{ème} année moyenne	27
II.5.1.1 Le texte	27
II.5.1.2 L'audio	28

II.5.1.3 L'image	28
II.5.1.4 La photographie	28
II.5.1.5 Les schémas	29
II.5.2 Les supports audiovisuels	29
II.5.2.1 Les supports audiovisuels et leur apport dans la compréhension de l'oral	30
II.5.2.2 Les vidéos	30
II.6 Le matériel utilisé pour réaliser l'activité de la compréhension orale	31
Deuxième partie: pratique	
Chapitre pratique Le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration (Constat de réalité)	32
Tableau des objectifs de la compréhension orale selon le manuel de 3 ^{ème} AM	33
Enquête sur le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension de l'oral chez les élèves de 3 ^{ème} année moyenne	
III.1. Le déroulement de l'enquête.....	34
III.1 .1 L'observation.....	34
III.1.1.1 Le déroulement de la séance de la compréhension de l'oral.....	34
III.1.1.2 Présentation du corpus	35
III.1.1.3 Observation du déroulement d'une séance de compréhension de l'oral dans une classe de 3 années moyenne.....	35
III.1.1.3.1 Le résultat de l'observation	37
III.1.1.4 Observation du déroulement d'une séance de compréhension de l'oral dans une classe de 3 ^{ème} année moyenne.....	39
III.1.1.4.1 Le résultat de l'observation	40
III.1.1.5 La synthèse.....	41
III.1.2 Présentation du questionnaire	41
III.1.2.1 Selon la forme	41
III .1.2.2 Selon le contenu	42
III.1.3 Analyse et interprétation.....	43
III.1.3.1 L'identification du groupe des enseignants.....	43
III.1.3.2 L'emplacement des écoles.....	43
III.1.3.3 Les questions : analyse et interprétation	44-61
III-1-3-4 La synthèse.....	62
Conclusion générale	63-64
Références bibliographique	65-66
Annexes	68-75

Résumé :

L'activité de la compréhension orale représente une matière à enseigner très importante dans le processus enseignement/apprentissage du FLE en Algérie après les réformes imposés récemment mais les apprenants du 3^{ème} AM rencontrent des difficultés de compréhension ce qui a provoqué d'autres problèmes dans la production à l'oral.

Notre requête est d'identifier les origines ces problèmes et tenter de trouver des remèdes efficaces afin d'aboutir a une bonne séance de compréhension orale avec des supports audiovisuels motivant et attirant et tous cela est au service de l'enseignement du FLE en Algérie.

Les mots clés : La compréhension orale, difficulté de la compréhension, les supports audiovisuels, l'amélioration de la compréhension orale, les apprenants de 3^{ème} AM.

ملخص :

يعتبر نشاط الفهم الشفهي حصة مهمة جدا في العملية التعليمية للغة الاجنبية الاولى في الجزائر و ذلك ابتداء من تطبيق الاصلاحات التربوية الحديثة من طرف وزارة التربية في المتوسطة وبالتحديد تلاميذ السنة الثالثة متوسط الذين يعانون من مشاكل كثير في الفهم الشفهي للغة الفرنسية مما ادى الى مشاكل اخرى في حصة التعبير الشفهي.

مهمتنا هي التعرف على الاسباب المؤدية لهذه المشاكل و محاولة ايجاد حلول فعالة لنشاط الفهم الشفهي للغة الفرنسية بدون مشاكل باستعمال الوسائل السمعية البصرية التي تعتبر وسائل محفزة وتجذب اهتمام التلاميذ كل هذا يهدف لنجاح تعليمية اللغة الاجنبية الاولى الفرنسية في الجزائر.

الكلمات المفتاحية : الفهم الشفهي , مشكل الفهم الشفهي , تحسين الفهم الشفهي , الوسائل السمعية البصرية , تلاميذ السنة الثالثة متوسط

Introduction générale

L'école est un milieu de vie et aussi la base de toute société car elle participe à son développement, sa compétitivité économique, sa maîtrise technologique et sa production scientifique, son rayonnement culturel et littéraire. Elle assure l'éducation et l'enseignement, c'est l'avenir florissant pour les élèves s'il existe une vraie transmission et réception des savoirs et des savoir-faire. En effet, l'école est un espace d'apprentissage où les deux acteurs, l'enseignant et l'apprenant jouent un rôle principal dans l'enseignement à partir des interactions efficaces verbales ou non verbales dans la classe. Dans ce sens :

« L'éducation doit s'organiser autour de quatre apprentissages fondamentaux qui, tout au long de la vie, seront en quelque sorte pour chaque individu les piliers de la connaissance, [...] apprendre à connaître, [...] apprendre à faire, [...] apprendre à vivre ensemble, enfin [...] apprendre à être. »¹

Dans ce cas, nous soulignons que l'école est le lieu où l'apprenant doit apprendre quatre connaissances pour qu'il devienne un citoyen model. Le rôle de l'enseignant dans tout cela est d'accompagner son élève à acquérir ces savoirs. Il a pour but de transmettre les connaissances et les méthodes de travail, de cerner les difficultés rencontrées par les apprenants et tenter d'y remédier, de contribuer à l'interaction enseignement/apprentissage et se baser sur la motivation de ses apprenants pour créer un climat qui favorise l'échange et maintient la communication en classe et il a pour tâche de mettre l'apprenant en harmonie avec l'école en utilisant des méthodes qui stimulent leurs désirs d'apprendre une langue et aussi pour développer l'héritage culturel de la société dans ce sens on peut cité que :

« Derrière ce terme on peut désigner un(e) enseignant(e) attentif(ve) à ses élèves et à son environnement de travail. En fait ce professeur d'un nouveau type a progressivement occupé un rôle à la fois dans les écoles et au sein de la profession pour devenir une sorte « d'artiste de la performance » (Jarvis 2007). Il ou elle n'est plus seulement un transmetteur de savoirs mais est devenu à la fois un organisateur, un facilitateur et un arbitre (Veira 2015) »²

A partir de cette citation, nous pouvons dire que le statut de l'enseignant a changé. Il est artiste de performance qui joue un rôle d'organisateur, facilitateur et arbitre de l'enseignement / apprentissage de FLE. Il a pour objectif d'installer

¹ Jacques DELORS et (al), *l'éducation, un trésor est caché dedans*. Paris, Ed. UNESCO, 1999, p84

² <http://www.ecole-eden.ch>, consulté le 20 avril 2018 à 17H

chez les jeunes apprenants une compétence langagière adéquate qui leurs permet de communiquer en langue française.

Apprendre une langue étrangère n'est pas l'assimilation de savoir seulement mais aussi son utilisation dans notre vie : compréhension, savoir s'exprimer, répondre et donner son opinion. En effet on apprend une langue pour s'en servir. L'utilisation de cette langue est destinée à la communication, cela veut dire comprendre et se faire comprendre.

L'apprenant doit être capable de communiquer dans sa vie quotidienne en faisant usage de ses connaissances acquises. Il est confronté à des situations problème où il doit utiliser ses compétences développées en classe.

L'enseignement présente la manière d'enseigner, de transmettre les connaissances et d'inculquer les savoir aux apprenants, Legendre donne une définition Intéressante faisant la relation entre l'enseignement et l'apprentissage :

*« Processus de communication en vue de susciter l'apprentissage ; ensemble des actes de communication et de prise de décision mise en œuvre intentionnellement par une personne ou un groupe qui interagit en tant qu'agent dans une situation pédagogique. ».*³

Le cas de notre pays l'Algérie qui est face au phénomène de la mondialisation, c'est une réalité que nous ne pouvons pas nous y échapper. Il est en évolution perpétuelle comme l'ouverture sur le monde et sur le développement technologique et scientifique cela donne un désir de revoir les types et la qualité du savoir, par conséquent notre système éducatif procède à des changements qui sont l'application de nouvelles théories (approche communicative, approche par compétence et approche actionnelle). Ces changements encouragent à modifier les pratiques éducatives actuelles en variant les méthodes et les modalités de travail en exploitant plusieurs supports différents.

La variation des supports didactiques est obligatoire afin de rendre les activités en classe attractives et motivantes et peuvent pousser l'apprenant à être actif tout en l'incitant à participer directement à son propre apprentissage.

³ LEGENDRE, R, 1993, dictionnaire actuel de l'éducation, Montréal /Paris : Guérin/Eska, P 507

Après la réforme, l'oral occupe une place très importante dans l'enseignement du FLE. C'est pour cette raison que nous nous intéressons à la compréhension de l'oral parce qu'elle a une valeur fondamentale dans l'acquisition et l'apprentissage du FLE.

L'oral est un moyen de communication verbale entre l'enseignant et l'apprenant, alors notre thème se présente comme suit :

Le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension de l'oral au cycle moyenne. (Cas de 3^{ème} AM)

Nous avons choisi ce thème malgré les difficultés rencontrées lors de notre mission pour plusieurs raisons :

La première raison est le fait que nous essayerons de diagnostiquer les difficultés existantes dans l'activité de la compréhension orale et de la communication orale chez les apprenants.

Cela veut dire que la réalité d'enseigner l'oral s'appuie sur des techniques et des stratégies correspondant au niveau des apprenants et leurs compétences. De plus, nous voulons apporter notre contribution à la didactique du FLE et aider les futurs étudiants chercheurs à travers ce modeste travail.

Nous avons aussi choisi ce thème pour d'autres raisons qui sont : Résoudre les problèmes rencontrés chez les élèves, nous voulons savoir l'apport des nouvelles technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE) dans la compréhension de l'oral, plus exactement s'ils sont capables de résoudre le problème qui se pose à ce niveau.

Aussi pour savoir pourquoi les apprenants n'arrivent-ils pas à comprendre le discours oral en FLE et sensibiliser les enseignants à réaliser une planification systématique afin d'identifier les difficultés rencontrées par les apprenants à la compréhension orale de leurs discours.

Notre réflexion consiste à mettre l'accent sur les questions qui entourent notre thème. En d'autres termes, il s'agit de dégager les difficultés qui empêchent les jeunes apprenants à comprendre le discours oral. Pour amener à poser la question suivante à savoir : Quel est l'impact de l'audiovisuel dans le but d'améliorer la qualité de la compréhension de l'oral ?

- Ces supports, sont-ils disponibles ?

- Les enseignants, les utilisent-ils ?
- Savent-ils les utiliser ?
- Savent-ils manipuler les moyens technologiques ?

D'abord, on pense que les supports audiovisuels sont là pour régler le problème de la compréhension orale et pour améliorer la qualité de la compréhension. Puis l'expression orale, le choix du registre de la langue (lexique, syntaxe, vocabulaire) jouerait un rôle essentiel dans l'enrichissement de la communication en classe. Enfin, le choix des thèmes par l'enseignant représenterait une partie fondamentale pour la concentration des apprenants à comprendre le message transmis oralement.

Enfin, il est de l'obligation de vérifier si la représentation de la langue de la part des apprenants entrave la compréhension et le déchiffrement du discours oral. L'objectif de notre mémoire est de relever les différentes difficultés rencontrées par les apprenants dans la compréhension orale et de présenter les supports audiovisuels comme un remède pour les dépasser.

Dans le cadre de notre recherche, on s'est basé sur deux techniques, la première est une observation sur le terrain et la deuxième est un questionnaire destiné aux enseignants du cycle moyen. Cela permettra de recenser leur avis et de déterminer les origines de difficultés chez les apprenants.

Le questionnaire est basé sur un ensemble de questions ouvertes, fermées et semi fermées ayant pour but de faciliter et organiser le recueil des données qui seront analysées et interprétées en fonction de la problématique de départ.

Pour finaliser notre travail, nous jugerons utile d'utiliser la méthode d'enquête basée sur l'observation de l'enseignant et les apprenants en classe pendant une séance de compréhension orale et le questionnaire destiné aux enseignants. Car il s'agit d'identifier les problèmes liés à la compréhension de l'oral.

Nous constatons que l'enquête permet d'examiner le travail d'un groupe d'enseignants. Cette recherche sera présentée en deux parties théoriques et une partie pratique. Le premier chapitre parle de la didactique des langues et l'enseignement de l'oral, tandis que le deuxième chapitre, évoque la compréhension de l'oral et les types de documents qu'on peut les utiliser pour réaliser cette activité. Dans la partie pratique représentée par un chapitre, consacrée à la présentation et l'explication de notre méthodologie et de notre

échantillon. Ensuite nous ferons une interprétation des données obtenues avec des commentaires afin d'analyser et expliquer les résultats recueillis et vérifier les hypothèses émises au départ.

Première partie: théorique

Chapitre Premier

*La didactique des
langues et
l'enseignement de
l'oral dans la nouvelle
réforme*

A fin de commencer notre travail, nous devons passer par des concepts clés de notre recherche. Tout d'abord, nous démarrerons par la didactique de la langue et l'enseignement/ apprentissage de FLE dans le contexte algérien. En deuxième lieu, nous essayerons de cerner la définition de l'oral et son importance dans le processus enseignement/apprentissage. Enfin, nous définirons le concept de la communication en général en passant par la communication orale en classe et le rôle des deux acteurs en classe (enseignant et apprenant)

I-1. La didactique des langues et de l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie :

La didactique est l'art d'enseigner et selon Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA,

« La langue française délimite une discipline nommée français langue étrangère et s'inscrit en sein de la didactique des langues »¹.

La didactique est l'art de transmettre des savoirs (savoir, savoir faire et savoir être) et d'apprendre une langue. J-P CUQ et I GRUCA affirment que le français change de statut en discipline appelée le français langue étrangère (FLE) et qui s'inscrit dans le réseau de la didactique (une matière enseignée dans les écoles). En Algérie où le contexte sociolinguistique algérien est riche en matière de langues (l'arabe classique, le dialectal algérien, la langue tamazigh et la langue française), le français est devenu la première langue étrangère dans tous les domaines de la société algérienne.

L'enseignement de cette langue étrangère a une grande importance accordée par l'institut éducatif algérien. Le français est enseigné dans tous les cycles comme les autres matières : L'arabe classique, la science ... etc. Ce privilège est d'autant plus renforcé par les réformes du treize septembre 2003.

A travers ces réformes, les didacticiens s'intéressent beaucoup au développement de la communication en matière de l'écrit ou même à l'oral chez les apprenants. Leur objectif est de sortir des anciennes méthodes d'enseignement (recevoir des savoirs) et d'apprendre à l'apprenant comment pouvoir communiquer en FLE. En vu de cette nouvelle politique, le ministère de l'éducation met à la disposition des enseignants les documents d'accompagnement (programme, guide d'enseignement...etc.) et le nouveau manuel scolaire. L'adoption des nouvelles méthodes d'enseignement touche

¹ CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble, France, 2005.

ainsi le rôle au l'enseignant qui était le maître de savoir avec les anciennes méthodes). A présent, il n'est qu'un simple accompagnateur de l'apprenant dans son parcours d'apprentissage, cela veut dire qu'il adopte un positionnement écarté et se réfère à l'approche par compétences dans le processus enseignement/apprentissage du FLE.

I-1.2. L'approche par compétence :

Les dernières recherches en didactique ont abouti au fait que l'apprenant n'est pas passif dans son apprentissage. Il est le centre de l'opération enseignement/ apprentissage. Cette réalité se présente sous forme d'une approche qui est l'approche par compétence.

« L'approche par compétence consiste en un apprentissage plus concret, plus actif et plus durable. Elle est un des éléments clés des réformes actuelles pour adopter l'école »¹

Cette approche s'oriente vers les prérequis des apprenants afin de développer ses acquis lors des situations de communication qui se présente à lui. Cette méthode a pour but de construire une certaine autonomie chez les apprenants. Elle leur permet d'être actifs et les forme à être productifs.

I-2.1 Définition de L'oral :

Autrefois, en Algérie, le cours du FLE était centré sur l'écrit mais avec les nouvelles réformes, le système éducatif présente une nouvelle version de l'enseignement du français par des programmes organisés sous forme de projets qui se réalisent en classe collectivement en s'appuyant sur la communication, l'interaction verbale et le savoir-faire langagier (savoir résoudre une situation problème). C'est là où se manifeste l'oral. Il est valorisé et occupe une place primordiale dans l'opération l'enseignement/ apprentissage après la réforme de 2003-2004. Par conséquent, un nouvel objet d'étude marque sa présence dans la classe de FLE, à savoir l'oral.

Alors, qu'est-ce que l'oral ?

I-2.2. L'oral est :

Selon *Le Petit Larousse Illustré*, l'oral est défini comme :

« Fait de vive voix, transmis par la voix (par opposition à l'écrit), tradition orale, qui appartient à la langue parlée »².

¹ <http://www.men.public.lu/fr/grands-dossiers/systeme-educatif/approche-competence>, cité par M^{elle} MERABET Meriem sous la direction de M^{er} ZAHAL Mustafa : Le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension orale en FLE chez les élèves (cas de 1^{ère} As à Ouaregla), 2014/2015 (mémoire de master).

² Le petit Larousse Illustré, (1995), Larousse, France, P.720

D'après cette définition, l'oral est un ensemble d'actes de transmission relatifs à la voix (des sons représentatifs), qui est transmis par la bouche, et qui est placé en opposition à l'écrit.

I-2.3 Le dictionnaire de linguistique et des sciences du langage :

« La langue orale synonyme de langue parlée, elle désigne plus précisément la forme écrite de la langue prononcée à haute voix (lecture) »¹

Le terme oral renvoie à tout ce qui concerne la bouche, ce qui se transmet par la bouche. Cet appareil phonatoire permet à l'être humain de produire et de prononcer des sons (des phonèmes), des mots, des énoncés verbaux... etc.

I-3 L'enseignement de l'oral et son importance dans l'apprentissage du FLE :

Pour dire qu'un apprenant maîtrise une langue, il doit manipuler parfaitement les quatre habiletés (compréhension de l'écrit, compréhension de l'oral, production écrite, production orale). Donc, il y a toujours de l'oral dans l'opération enseignement/ apprentissage. La didactique du FLE en Algérie a pour objectif de placer l'oral comme un moyen de communication qui permet aux apprenants d'apprendre une langue étrangère en plus de leur langue maternelle. Cet outil de communication élargit l'héritage culturel dans notre société car la situation sociolinguistique algérienne plurilingue exige la maîtrise de plusieurs langues. En effet, l'oral est considéré comme un moyen de communication favorisé, c'est pour cela le système éducatif algérien et à travers les nouveaux programmes de français présente l'oral comme une matière à enseigner depuis le cycle primaire jusqu'au cycle secondaire en passant par le cycle moyen avec l'écrit (grammaire, syntaxe...etc.).

J-P ROBERT présente l'oral comme,

« Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduite à partir de texte sonore si possible authentique »²

La citation montre clairement que l'enseignement accorde un privilège à l'oral dans l'apprentissage de la langue.

L'enseignement d'une langue ne se fait pas seulement par l'écrit mais par l'oral qui a un rôle majeur dans ce processus, c'est pour cela que l'institution éducative algérienne a imposé les réformes de 2003. Ces changements ont

¹ DUBOIS Jean e (al), *Dictionnaire de linguistique des sciences du langage*. Larousse, France, 1994.

² J.P Robert. *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Paris, 2002.

touché les programmes (répartis en projets avec des objectifs bien précis où l'oral prend la place qui lui convient), le rôle de l'enseignant et le rôle de l'apprenant.

I-3.1 L'objectif de l'enseignement de l'oral du cycle primaire jusqu'au cycle secondaire :

A l'école primaire, l'enseignement de l'oral en français vise à l'acquisition des concepts de base, apprendre à écouter, prononcer et connaître les phonèmes de la langue cible. L'enseignant du primaire incite les petits apprenants à se présenter et parler dans le cadre des échanges verbaux en classe dans la logique d'apprendre une langue en la pratiquant.

L'apprenant au cycle moyen doit être capable de comprendre et lire des énoncés simples dans son profil d'entrée. Dans ce cycle, l'enseignement de l'oral s'intéresse à son tour à développer les prérequis des élèves au primaire au point d'arriver à prendre la parole d'une façon autonome et spontanée. Après le BEM l'apprenant est capable de produire des énoncés narratifs, descriptifs et argumentatifs, ...etc.

Enfin, dans le cycle secondaire l'enseignement de l'oral a pour but de continuer à développer des compétences langagières et de les évaluer car après un long parcours d'apprentissage de l'oral, les apprenants en première année secondaire où seraient capables de réaliser plusieurs tâches et avoir théoriquement plusieurs compétences linguistiques et communicatives ...etc.

I-4. La communication orale dans la classe de FLE

I-4.1. Selon le petit Larousse :

D'abord le mot communication veut dire :

« Action, fait de communiquer, établir une relation avec autrui. Entrer en communication avec quelqu'un. »¹

Selon cette définition, la communication est le contact établi entre deux personnes au minimum autrement dit entrer en relation directe avec les autres.

I-4.2. Selon le dictionnaire de l'analyse de discours :

Le terme de communication :

« est emprunté (fin XIII, début XIV) siècle au dérivé latin « communication » mise en commun, échange de propos, action de faire part... et a été introduit en français avec le sens général de manière

¹ Dictionnaire *Le petit Larousse Illustré*, Paris, 2007.

d'être ensemble envisagé dès l'ancien français comme un mode privilégié de relations sociales »¹

On ne peut pas nier que la langue est un moyen de communication entre les individus. La communication est l'activité essentielle entre les personnes. Cette activité permet d'établir des relations et des liens entre les gens dans la société. De plus, la culture joue un rôle très important pour comprendre et interpréter le message transmis dans n'importe quelle situation de communication parce que la culture et la langue sont inséparables, l'une complète l'autre.

En classe, la communication orale aide à établir un lien entre l'enseignant et l'apprenant à partir des interactions verbales qui servent à l'apprentissage du français langue étrangère et la pratique de celle-ci dans différentes situations de communication. Dans ce sens, Dans ce sens, V.BIGOT déclare qu' :

«Un contrat didactique lie statutairement les interactants. L'enseignant en tant que locuteur compétent, y exerce donc à la fois une tutelle pour communiquer et une tutelle pour apprendre. »²

A partir de cette citation, nous pouvons dire qu'il y a une relation de communication orale entre l'enseignant et les apprenants nommé « le contrat didactique ».

I-4-2-1 Le contrat didactique:

Jean pierre CUQ dans son dictionnaire explique que :

« ...Toute situations pédagogique implique un contrat implicite ou explicite. Dans ce second cas, établir un contrat signifie reconnaître la liberté de penser et d'adhésion des individus présents dans la classe. [...] Dans le contrat de classe, doivent donc être négociés les rôles, les modes d'interaction, les limites de la liberté individuelle, les buts communs, le partage des tâches, les valeurs et les moyens de les exprimer. »³

D'après cette définition, nous pouvons dire qu'un contrat didactique est un contrat implicite ou explicite qui se tisse entre l'enseignant et ses apprenants en relation avec le savoir.

Ce contrat fixe les rôles. Il fixe aussi les activités attendues de l'enseignant comme des apprenants, les places respectives de chacun au regard du savoir

¹ CHARAUDEAU Patrick et MAINGUENAN Dominique, *Dictionnaire de l'analyse de discours, seuil*, Paris, 2002.

²Violaine BIGOT, cité par Souheil ZIADA, *L'intersubjectivité et les interactions verbales : analyse de la relation interpersonnelle entre les enseignants et les apprenants en classe de FLE au collège*, sous la direction de M^{me} V.BIGOT (université de Constantine, mémoire de master).

³ Jean Pierre CUQ, dictionnaire de didactique du français, langue étrangère et seconde, CLE International, Paris, 2003

traité et même les conditions générales dans lesquelles ces rapports au savoir évolueront au cours de l'enseignement. De là, il faudrait savoir quel est le rôle de chaque actant dans une classe pédagogique.

I-4.3. Le rôle de l'enseignant dans la classe :

Le rôle de l'enseignant est primordial en classe. Il accomplit plusieurs tâches à la fois. C'est lui qui présente les activités aux apprenants et suggère les thèmes à discuter par rapport au projet et aux objectifs fixés. Il gère les échanges, évalue les productions orales des apprenants. Nous remarquons que les rôles de l'enseignant sont très variés, donc il est le guide et l'animateur de l'apprentissage dans la classe. De plus, l'utilisation de l'humour et des encouragements aident et motivent les apprenants à apprendre.

Les nouvelles approches par compétences initient l'apprenant à prendre en charge son propre apprentissage de manière autonome.

I-4.4. Le rôle de l'apprenant dans la classe :

L'apprenant a une grande responsabilité en classe parce qu'il ne reçoit pas passivement et simplement les savoirs et les informations mais il doit ainsi participer à la construction de ces informations et à l'acquisition des savoirs et des savoir-faire langagiers (prendre la parole, donner son point de vue, argumenter). Pour réaliser toutes ses activités de façon simple et correcte, l'apprenant doit être capable de comprendre un message oral dans la classe et pendant les autres activités.

Chapitre deuxième

*L'enseignement de la compréhension
orale en troisième AM et l'apport des
supports
audiovisuels.*

Nous tenons à rappeler que la communication du FLE se fait entre les deux participants : l'enseignant et les apprenants.

La classe est considérée comme une petite communauté sociolinguistique qui communique à travers une langue verbale ou non verbale. A ce propos. J. Cosnier déclare dans son article,

*«L'interactivité signifie que les énoncés sont coproduits par les interactants : ils sont le résultat des activités conjointes de l'émetteur et du récepteur, et la multicanalité qu'ils sont un mélange à proportions variables de verbal et de non verbal, ce dernier comprenant à la fois le vocal et le mimogestuel ».*¹

A partir de cette citation, nous remarquons que la classe est un endroit fermé où l'enseignant transmet des messages verbaux ou non verbaux (l'écrit, le code gestuel, les images ...etc.) aux apprenants. Ces derniers sont motivés et créent un climat d'interaction. Pour cela on peut dire que « L'interactivité » est le fait que les deux interlocuteurs provoquent un dialogue représentatif autour d'un thème pédagogique.

La nature de cette communication est éducative et a pour objectif l'acquisition du FLE. Plusieurs activités contribuent à l'apprentissage de cette langue : l'expression orale et écrite. La compréhension orale et écrite.

Nous nous intéressons dans ce travail de recherche à la compréhension de l'oral car cette activité a un rôle majeur dans l'apprentissage du FLE et c'est pour cette raison que le nouveau programme de français consacre une place essentielle dans les projets pédagogiques dans tous les manuels scolaires de français.

¹ J. Cosnier, (1996), *Les gestes du dialogue, la communication non verbale*, revue Psychologie de la motivation, 21, 129, 138.

II-1- Définition de la compréhension orale :

II-1-1 Le dictionnaire de didactique des langues :

La compréhension se définit comme,

« Une opération mentale, résultat du décodage d'un message, qui à un lecteur (compréhension écrite) ou à un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les significations écrites ou orales »¹

Cette définition montre que la compréhension que ce soit orale ou bien écrite est une activité d'interprétation du contenu du message et de dégager le sens général. Cette signification permet à la personne d'être un lecteur ou un auditeur. En plus, c'est une opération cognitive qui permet déchiffrer les informations contenus dans un message par la mémorisation qui motive l'individu à enrichir ses connaissances et sa culture.

II-1-2 Jean Michel DUCROT : présente la compréhension orale comme suit,

« Compétence qui vise à acquérir progressivement à l'apprent des stratégies et compréhension d'énoncé à l'oral deuxièmement. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif exactement inverse. Il est question de former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux, plus autonomes progressivement »²

A la lumière de cette citation, nous avons déduit que l'enseignement de la compréhension de l'oral ne vise pas à l'apprentissage de la phonétique ou de la sémantique des mots seulement. Mais l'objectif le plus essentiel est de former des apprenants auditeurs qui sont capables de comprendre le message de manière autonome et progressive. Cette capacité développe chez l'apprenant la confiance en soi même et le pouvoir de prendre la parole dans le cadre d'un échange parole.

¹ GALISSON Robert et COSTE Daniel, *Dictionnaire de didactique des langues*, Hachette, France, 1976, p

² DUCROT, Jean-Michel « cité par » MAACHE Malika : *La compréhension orale au collège vers l'appropriation d'une compétence de construction de sens à partir d'un message écouté (cas des élèves de 3^{ème} AM)* : Sous la direction de Pr A.Dakhia, 2009 ,2010. (Mémoire du master)

II-2 Compétences requises pour la compréhension orale :

Jean Dubois présente,

« La compréhension suppose la connaissance du système phonologique ou graphique et textuel, la valeur fonctionnelle et sémantique des structures linguistiques véhiculées, mais aussi la connaissance des règles socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la communication »¹

Cette citation montre clairement que, pour avoir la compétence de la compréhension orale, l'apprenant doit maîtriser plusieurs connaissances et caractéristiques parce que cette compétence de la compréhension est complexe et pour la simplifier, différents savoirs sont exigés et nous pouvons en citer quelques-uns : D'abord, la connaissance du système phonologique est très utile parce qu'elle joue un grand rôle dans l'apprentissage de la prononciation, l'articulation des sons et des structures linguistiques. De plus, la connaissance des règles socioculturelles est exigée car la culture dans la société facilite la tâche de la compréhension si l'enseignant et l'apprenant partagent les mêmes codes culturels. En effet,

«Un échange sera fructueux si le signal que l'émetteur ou le locuteur cherche à transmettre est compris et bien reçu. »²

II-2-1 Pour l'enseignant

L'enseignant ou l'instituteur qui transmet les savoirs doit avoir des connaissances linguistiques et une habilité à l'oral car elle est très nécessaire dans l'apprentissage de la compréhension orale.

II-2-2 Pour l'apprenant :

Une bonne compréhension orale demande la maîtrise de certaines connaissances qui sont,

- La connaissance de l'écoute : La compréhension orale s'appuie sur l'écoute parce que cette stratégie est considérée comme une base solide et très importante à accomplir l'acquisition de la mémorisation des informations et au développement des compétences de la compréhension orale.
- Les connaissances antérieures qui sont : selon Raymond Vienneau,

¹ Jean Dubois, *dictionnaire de linguistique*, paris, 1973.

² CORNAIRE Claudette. *La compréhension orale*, Clé international, Paris, 1998, p. 74.

«Ensemble des connaissances des stratégies d'apprentissage ou des outils intellectuels intégrés dans la structure cognitive de l'apprenant. »¹

Le sens général de la connaissance antérieure est de faire des associations entre ce que l'on connaît et le texte, l'apprenant construira l'interprétation en utilisant son expérience et ses connaissances préalables.

- La compétence linguistique : cette compétence permet aux apprenants de comprendre les mots difficiles rencontrés dans le document à partir des règles phonologiques, les règles syntaxiques, morphologiques ...etc.
- La connaissance des facteurs extralinguistiques : la signification des gestes, les mimiques et les regards mais selon des règles socioculturelles.

II-3- L'enseignement / Apprentissage de la compréhension de l'oral en 3^{ème} AM :

Le manuel scolaire est un élément très important dans l'enseignement du français. Ce manuel contient un programme officiel et pédagogique destiné aux apprenants. Il est composé de trois grands projets. Chaque projet est organisé en séquences et celles-ci sont organisées à leurs tour en activités de compréhension à l'oral et à l'écrit, les points de langue (lexique, syntaxe, grammaire) et la production écrite ou orale ...etc. Ces activités permettent de développer toutes les compétences et favorisent l'apprentissage de la lecture et de la production écrite ou orale.

L'enseignement de la compréhension de l'oral est une activité plus récente dans les manuels scolaires. Elle est née suite à l'apparition du nouveau programme en 2010. Actuellement la compréhension de l'oral occupe une place privilégiée et plus qualifiée pour l'amélioration des compétences linguistiques et communicatives des apprenants.

¹ Vinneau Royamond. *Apprentissage et l'enseignement théorie et pratique*, Gaétan Morin, 2^{ème} édition. Canada, 2005, p. 292.

II-4- Les étapes de l'enseignement de la compréhension de l'oral.

La compréhension de l'oral est une activité située au début de chaque séquence de projet et elle contient trois étapes : Le pré-écoute, l'écoute et l'après-écoute.

II-4-1 Le pré-écoute :

C'est la première étape où l'enseignant prépare les apprenants à l'écoute du document support donc c'est la phase de la préparation à la compréhension de contenu de ce document, donc l'enseignant doit orienter l'apprenant vers les éléments et les indices clés de ce document et poser des questions qui attirent l'attention des apprenants parce que dans cette phase, l'apprenant doit formuler des hypothèses sur le sujet de la séance. C'est ce que nous désignons par l'expression « éveil de l'intérêt ». La pré-écoute est le premier pas qui donne l'occasion à l'apprenant d'utiliser ses connaissances acquises antérieurement et d'employer son nouveau vocabulaire concernant le sujet débattu à l'oral.

Dans ce sens CORNAIRE affirme,

« La pré-écoute est aussi l'occasion de présenter le vocabulaire, un outil indispensable à la compréhension. »¹

Donc, l'acquisition d'un nouveau vocabulaire en classe aide l'apprenant et le qualifie pour se bien préparer à l'étape suivante qui est l'écoute.

II-4-2 L'écoute

C'est l'étape la plus importante pour les élèves parce qu'elle permet de dégager la nature du document, le thème, le genre, la source, la situation de communication (qui ?, quoi ? à qui ? pourquoi ? quand ? où ?) et de distinguer les différents éléments qui constituent le document. Cette partie demande l'attention et la concentration pour décoder le message afin de produire le résumé oralement de façon simple et correcte. La phase de l'écoute est divisée en trois étapes : La 1^{ère} écoute, la 2^{ème} écoute et la 3^{ème} écoute.

- La première écoute est centrée sur la présentation de la situation de communication et pour informer les apprenants qui sont les interlocuteurs (l'auteur et le récepteur) et le thème de ce document.

¹ CORNAIRE, Claudette. *La compréhension orale*, Clé international, Paris, 1998, p 160

- La deuxième écoute est très importante parce qu'elle donne occasion aux apprenants de vérifier leurs hypothèses et préparer des réponses, leur permettre de prendre des notes notamment les apprenants dont le niveau est faible pour rattraper leur retard en matière de compréhension afin de lever toute ambiguïté. La troisième écoute est l'étape de l'après écoute.

II- 4-3 l'après écoute :

C'est la dernière étape de l'enseignement de la compréhension de l'oral où l'enseignant doit connaître, évaluer et savoir si les apprenants sont arrivés à comprendre le message oral ou non ; donc il doit laisser les apprenants le soin de s'exprimer afin de parler, discuter, argumenter ou expliquer selon l'objet de ce document et de diagnostiquer les compétences acquises et les juger si elles sont suffisantes à réaliser la synthèse du message, oralement et de façon correcte et autonome.

II- 5 Les documents utilisés pour l'enseignement de la compréhension de l'oral :

Actuellement, les manuels scolaires intègrent des documents authentiques.

D'abord, qui « *sont des documents « bruts », élaborés par des francophones pour des francophones et à des fins de communication. Ce sont donc des énoncés produits dans des situations réelles de communication et non en vue de l'apprentissage d'une langue seconde.*¹

Et la didactique des langues a pour objectif d'apprendre une langue étrangère. Pour arriver à la réalisation d'une communication correcte, les documents authentiques sont tous indiqués dans les manuels scolaires pour aider les apprenants à avoir cette compétence de communication. En effet, ils sont plus riches linguistiquement et permettent aux apprenants de faire progresser leur compétences langagières,

« Car leur usage correspond à un enseignement davantage axé vers la vie réelle et l'actualité, à un enseignement plus sensible aux motivations et aux besoins de l'apprenant et à un enseignement surtout soucieux de voir l'apprenant adopter une attitude plus active et plus créative. »²

Donc, l'utilisation de ce type de documents en classe de langue est très efficace pour développer la compétence de la compréhension orale ou écrite parce qu'ils sont disponibles

¹ Jean-Pierre CUQ, Isabelle GRUCA, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble, France, 2005, p.431.

² Veda Aslim-Yetis « Le document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE » <https://journal.lib.uoguelph.ca> consulté le 19/04/2018 à 23h

dans deux types d'écrits comme un article de journal, une petite annonce, une publicité, une invitation ...etc, ou audio- audiovisuel comme une chanson, émission radiophonique...

II-5-1 Les documents utilisés pour l'enseignement de la compréhension de l'oral dans le manuel scolaire de 3^{ème} année moyenne :

Selon le manuel scolaire du 3^{ème} AM,

« Les activités de cette rubrique te permettent de développer tes capacités d'écoute et de compréhension de l'oral à partir d'un document audio, d'une vidéo ou de la voix de ton professeur. »¹

Aidés par cette citation, il nous a été utile de vérifier que dans le manuel de troisième année moyenne, dominant trois sortes de documents authentiques concernant l'activité de la compréhension de l'oral, le texte, la vidéo et l'audio.

D'abord, ce manuel est réparti en trois projets : le premier s'intitule : Rédiger un fait divers pour le journal de l'école. Le deuxième est de réaliser un recueil de récits de vie de personnages connus. Et le dernier est de réaliser un recueil historiques portant sur la guerre de libération nationale ... Chaque projet contient des séquences et celles-ci comportent des activités de compréhension, des activités de langue et d'expression.

II-5-1-1 Le texte :

Le texte est défini selon le dictionnaire Larousse comme suit,

« (Lat. textus, de texere, tisser). Ensemble des termes, des phrases constituant un écrit, une œuvre »²

L'enseignement de l'activité de compréhension de l'oral est fondé sur des textes où l'on prend en compte des principes scientifiques, techniques et littéraires. Par exemple lors de la réalisation du premier projet, l'enseignant propose de articles de presse tirés des journaux pour monter comment le fait divers est écrit et pour être authentique. En deuxième lieu, il présente des textes de personnalités nationales et historiques. Enfin, l'enseignant choisit des passages liés au thème de la guerre de la libération nationale.

Ce manuel est composé d'une typologie textuelle diversifiée : des textes narratifs, articles de presse, faits divers, biographies ...etc. Le texte est transformé en un document oral grâce à la voix de l'enseignant.

¹ Melkhi AYAD et (al), *le manuel scolaire de 3^{ème} AM*, 2015/2016, p n°2

² Dictionnaire *Le petit Larousse Illustré*, Paris, 2007.

II-5-1-2 L'audio :

Le travail d'un enseignant consiste aussi à chercher des documents sonores pour l'activité de la compréhension de l'oral car selon le manuel, il est de l'obligation de sortir de la tradition « texte oralisé » par l'utilisation du matériel informatique autrement dit les TICE.

Un document audio sonore (chanson, interview, reportage...etc.) incite l'apprenant à reconnaître le propriétaire de ce document selon le thème du projet, s'intéresser beaucoup plus à ce thème et identifier les rythmes, les intonations et les accents différents.

II-5-1-3 L'image :

Après une vérification du nouveau manuel scolaire du 3 AM, l'enseignement de la compréhension de l'oral comporte également l'image comme un autre support dans ce manuel. L'image est un outil très utile et nécessaire pour la compréhension et à ce propos Virgine Viallon assure que,

« Parmi tous les objets qui peuvent contribuer à l'apprentissage des langues, l'image est certainement l'un des plus intéressants »¹²²¹

Généralement, ces types sont divisés en deux aspects : l'un concerne l'image fixe et l'autre l'image animée. D'abord et Selon D. ABADI l'image est,

« - La représentation visuelle- -L'image est quelque chose qui ressemble à quelque chose d'autre »^{13 22}

Les types d'image dans le manuel scolaire de 3^{ème} année moyenne sont des images fixes les schémas, les photographies.

II-5-1-4 La photographie :

De toutes les représentations (présentées sur un support papier) la photo est la plus ressemblante. Cependant, une très grande ressemblance ne facilite pas toujours la reconnaissance de l'objet représenté. Trop de détails par exemple, peuvent nuire à l'identification d'une forme générale.

¹ VIALON, Virginie. *Images et apprentissages*, L'Harmattan, Paris, 2002, p.25.

² ABADI, D. *sémiologie de l'image*. [On-line] in Cours deuxième année Master (science du langage) p14.

II-5-1-5 Les schémas :

Dessin, tracé figurant l'élément essentiel d'un objet, d'un ensemble complexe, d'un phénomène ou d'un processus destiné à faire comprendre sa conformation et/ou son fonctionnement.

II-5-2 Les supports audiovisuels :

La compréhension orale est une activité très importante pour l'apprentissage et l'acquisition du FLE, la nouvelle réforme de 2003 donne une liberté aux enseignants de sélectionner et de choisir d'autres supports qui soient linguistiquement et culturellement représentatifs pour enseigner cette activité dans la classe. Aujourd'hui le mot support est en concurrence avec le mot document.

Le développement technologique intégré dans la discipline de l'enseignement s'inscrit sous un domaine intitulé : « Les technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE) ». Ce domaine permet aux enseignants de découvrir autres moyens comme les différents outils numériques pouvant être utilisés dans le cadre de l'éducation et de l'enseignement afin de développer les compétences des apprenants. En effet,

« Les TICE conduisent à reconsidérer les outils théoriques, les méthodes d'analyse, les scénarios et les pratiques pédagogiques, en un mot les modes d'enseignement et d'apprentissage par les nouvelles représentations qu'elle conduisent à construire à travers les supports textuels, iconiques et sonores, le rapport entre le texte, les images et le son »¹⁴

A l'ère de cette nouvelle méthode de l'approche par compétence, le rôle des enseignants a changé. Ils sont devenus des diffuseurs de savoirs, des conseillers et organisateurs. Alors, il est très nécessaire de changer la technique d'enseignement de l'activité de la compréhension de l'oral et d'insérer des outils très modernes et très utiles pour faciliter la compréhension de l'oral en classe.

A présent, les enseignants du FLE disposent d'une technique moderne qui est l'utilisation des supports audiovisuels pour améliorer la compréhension orale chez nos

¹⁴ GUIRE Roger, *pratiquer les TICE, formes les enseignants les formateur à des nouveaux usages*, de Boeck, Belgique, 2002, p.17.

apprenants. En plus, les moyens audiovisuels réunissent les deux documents, l'image et le texte oral qui permettent de satisfaire la vue et l'ouïe surtout avec les générations actuelles. Les moyens audiovisuels sont aussi devenus un compagnon inséparable car ils constituent un grand apport pour l'enseignement de la compréhension orale ; la dernière réforme les impose dans l'enseignement /Apprentissage du FLE. Aussi, est-il préférable de sélectionner des documents qui vont faire réagir et motiver les apprenants à comprendre et de répondre à quelques questions de compréhension.

II-5-2-1 Les supports audiovisuels et leur apport dans la compréhension de l'oral :

L'utilisation de cette nouvelle méthode interactive, communicative, facilite la compréhension et ouvre la voie pour une meilleure compréhension orale qui développe les compétences linguistiques et culturelles. En plus l'utilisation de ce matériel audiovisuel représente une motivation supplémentaire car il comporte généralement des situations de communication réelles où les apprenants aiment être actifs par des activités basées sur des matériaux réels (les vidéos, les chansons, les extraits télévisés à des fins pédagogiques). Ce type de document est conçu pour des locuteurs natifs. Donc ils sont considérés comme une source très riche en contenu linguistique et culturel. De plus, le rythme de la conversation est naturel et une intonation correcte avec une bonne musique de la voix (la mélodie) permet d'enrichir le vocabulaire et les constructions de phrases ...etc. En classe de langue, les enseignants peuvent utiliser plusieurs supports audiovisuels dont nous citerons les plus souvent utilisés :

II-5-2-2 Les vidéos :

« Se dit de l'ensemble des techniques concernant la formation, l'enregistrement, le traitement ou la transmission d'images ou des signaux de type télévision. Le montage vidéo d'un film. Signal vidéo : signal assurant la transmission d'image »¹

Le cas de la vidéo rassemble l'image et le son, c'est la combinaison du matériel linguistique et visuel qui facilite aussi la compréhension orale parce que elle fournit l'image et assure la présence d'écran et généralement les apprenants préfèrent visionner les vidéos.

¹ Dictionnaire Le petit Larousse Illustré, Paris, 2007, P1109.

II-6 Le matériel utilisé pour réaliser l'activité de la compréhension orale.

L'utilisation des supports audiovisuels dans l'activité de la compréhension orale nécessite la disponibilité du matériel : Les moyens technologiques, ordinateurs, projecteurs et magnétophones. Donc ils doivent être disponibles dans les écoles. Il faut ajouter aussi le fait que la formation des enseignants en ce sens (la manipulation efficace du matériel audiovisuel) est très importante.

*« La didactique des langues, plus que d'autres disciplines, s'est toujours intéressée aux technologies, ne serait-ce que parce que celle-ci permettent de faire entrer le monde extérieur dans la salle de classe. »*¹

Cette citation de Jean Pierre CUQ montre clairement que la didactique du FLE accorde beaucoup d'importance à la technologie. Elle la considère comme un outil de combinaison entre le monde scolaire et l'extrascolaire.

Aussi nous pouvons dire que,

*« Les TICE peuvent être un complément intéressant à la perspective actionnelle selon laquelle l'apprenant devient acteur social. Il ne s'agit plus seulement de lire, d'écrire, de parler mais surtout d'agir en langue étrangère »*²

L'auteur de la citation ci-dessus partage l'avis de J-P CUQ. Il voit que les nouvelles technologies aident l'apprenant à être un acteur social pour sortir des tâches traditionnelles (lire, écrire, parler...etc.).

¹ J-P CUQ, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE international, Paris, 2003, p. 238.

² Jonathan le Bonniec, *L'utilisation des nouvelles technologies en classe de français langue étrangère*, sous la direction de Maria Jesus Salillas Paricio (mémoire de master), 2012/2013, p. 06 (<https://fr.slideshare.net>)

Deuxième partie: pratique

Chapitre pratique

*Le rôle des supports
audiovisuels dans
l'amélioration de la
compréhension orale
(Constat de réalité)*

Dans ce chapitre pratique, afin d'explicitier l'enseignement de l'activité de la compréhension de l'oral dans le programme des classes de troisième AM de la Wilaya de AIN DEFLA, nous tentons de décrire le déroulement de la séance de cette activité au cours de l'emploi de différents genres de supports utilisés pour la réalisation de la compréhension orale. Ensuite, nous mettons l'accent sur l'importance des supports audiovisuels pour l'amélioration de la compréhension orale chez les apprenants.

Cette séance occupe une place importante et beaucoup plus valorisée avec la nouvelle réforme dans le nouveau programme. Elle est située au début de chaque séquence et se fait une fois par séquence. Elle est considérée comme un instrument d'aide pour les apprenants afin d'améliorer l'acquisition du FLE et de développer la phonétique, la linguistique, la syntaxe et leur compétence orale. Cette activité permet de combiner l'apprentissage de la langue française avec sa pratique et son usage. De plus, la compréhension de l'oral est le point de départ pour une meilleure production orale. Nous constatons que l'activité de la compréhension de l'oral a plusieurs objectifs selon le manuel scolaire de troisième AM. Le tableau suivant le montre :

***Objectifs de la compréhension orale selon le manuel scolaire de 3^{ème} AM :**

<i>Séquence</i>	<i>L'objectif de chaque séance de compréhension de l'oral</i>
-----------------	---

Projet N°1 : Rédiger des faits divers pour le journal de l'école

<i>S₁ : Je rédige un fait divers relatant un accident, une catastrophe</i>	<i>Ecouter et comprendre un fait, un événement relatant une catastrophe, un accident</i>
<i>S₂ : Je rédiger un fait divers relatant un méfait, un délit</i>	<i>Ecouter et comprendre un fait divers relatant un méfait</i>
<i>S₃ : Je rédige un fait divers relatant un fait insolite</i>	<i>Ecouter et comprendre un fait divers relatant un fait insolite</i>

Projet N°2 : Réaliser un recueil de récits de vie de personnages connus pour leur rendre hommage à l'occasion de la journée du savoir

<i>S₁ : Je rédige la biographie d'un personnage connu</i>	<i>Ecouter et comprendre un récit à caractère biographique</i>
<i>S₂ : Je rédige un récit à caractère autobiographique à partir d'une biographie / Je raconte un souvenir d'enfance</i>	<i>Ecouter et comprendre une autobiographie pour relever les informations essentielles et les caractéristiques</i>
<i>S₃ : J'insère le portrait de mon personnage/ un autoportrait dans un récit de vie</i>	<i>Ecouter et comprendre le portrait à partir d'une photo et d'une boîte à outils</i>

Projet N°3 : Réaliser un recueil de récits historiques portant sur la guerre de libération nationale et une exposition de photos sur l'histoire d'un patrimoine pour faire connaître l'Histoire de notre pays

<i>S₁ : Je résume un récit historique portant sur un moment de l'Histoire nationale</i>	<i>Ecouter et comprendre un récit historique</i>
<i>S₂ : Je rédige l'histoire d'un patrimoine à l'occasion du mois du patrimoine</i>	<i>Ecouter et comprendre le récit d'une tradition : « Le Tafsit chez les Touaregs »</i>

Remarque : Le « S » signifie Séquence

Enquête sur le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension de l'oral chez les élèves de troisième année moyenne :

III-1-Le déroulement de l'enquête :

L'enquête didactique est l'étude d'un problème dans une communauté sociolinguistique. La nôtre a pour but d'explicitier les difficultés de la compréhension orale chez les apprenants de troisième AM et le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de cette compétence.

L'enquête sociolinguistique s'applique à travers plusieurs techniques : l'entretien, l'enquête par questionnaire et l'observation. Nous avons en effet au départ effectué une observation dans deux classes de troisième AM. Mais cette technique nous a été insuffisante pour décrire notre cas d'étude et elle ne nous a pas fourni toutes les réponses attendues. Donc notre propre pratique demande une autre technique d'investigation pour la récolte des données qui est la technique de l'enquête par questionnaire destinée aux enseignants. A travers leurs réponses, nous pouvons identifier l'importance de la compréhension orale, connaître les difficultés des apprenants et découvrir l'effet des supports audiovisuels sur eux.

III-1 -1 L'observation

III-1-1-1 Le déroulement de la séance de la compréhension de l'oral :

Ce processus se réalise dans toutes les séquences de la même manière et il suit la même démarche. L'enseignant présente les étapes de cette séance comme suit: D'abord, il faut annoncer l'objectif de l'activité, c'est-à-dire la visée de cette séance de compréhension orale. Ensuite, procéder à l'anticipation du sens du support utilisé. Il s'agit en effet de relever les éléments périphériques de ce document et d'exploiter ces informations pour émettre les hypothèses de sens en provenance des apprenants dans un temps bien défini (de quinze à vingt minutes). Par ailleurs, il faut entamer la phase d'écoute analytique (c'est la phase d'identification du thème de ce document) et identifier les informations contenues explicitement. Cette phase est composée de deux parties, la première écoute et la deuxième la prise de notes.

Dans la première écoute, l'enseignant doit aider les apprenants à distinguer les informations essentielles, des informations accessoires. Dans la deuxième écoute, les apprenants doivent répondre aux

hypothèses émises auparavant et dégager le sens global que recèle le document étudié. La durée de cette phase est de vingt-cinq minutes au maximum. Finalement, vient l'étape de la réaction face au support ou la phase de l'après-écoute.

L'enseignant aide les apprenants à réaliser le résumé du document écouté oralement dans une durée de quinze minutes. En cas de blocage, l'enseignant n'hésite pas d'intervenir pour débloquer la situation.

III-1-1-2 Présentation du corpus

L'activité de compréhension de l'oral est réalisée grâce à l'utilisation de différents types de supports. Nous avons choisi d'effectuer notre travail dans deux classes différentes de troisième année moyenne. Ces classes appartiennent à deux collèges différents, l'un rural et l'autre urbain, au niveau de la wilaya d'AIN DEFLA.

Il s'agit respectivement du CEM Abdelmoumen Abdellatif à Khemis Miliana et le CEM Benmira Maarouf au Village Socialiste Agricole à Djelida. Nous nous sommes intéressés à assister aux séances de la compréhension de l'oral pour observer comment les enseignants concrétisent cette activité et constater l'effet du support utilisé ainsi que le nombre d'apprenants qui affichent leur compréhension de l'oral.

Nous limitons notre travail au choix du projet III dont l'objectif d'apprentissage mentionné dans le manuel scolaire est « Ecouter et comprendre un récit historique », séquence n°01 « Je rédige l'histoire d'un patrimoine », pour la classe de troisième année moyenne.

III-1-1-3 Observation du déroulement d'une séance de compréhension de l'oral dans une classe de troisième année moyenne :

La date : 22 avril 2018.

L'école : une école urbaine. CEM Abdelmoumen Abdellatif à Khemis Miliana.

Le nombre d'apprenants dans la classe : trente apprenants

La durée de la séance : une heure

Le projet III : Je réalise un recueil de récits et une exposition de photos portant sur l'Histoire de notre pays à l'occasion de la célébration de la fête de l'indépendance et du mois du patrimoine.

La séquence n°1 : Je résume un récit historique portant sur un moment de l'Histoire nationale Le document utilisé : un support audiovisuel ¹

Nous avons assisté à une séance de 9h à 10h, avec une classe après l'accord du directeur de l'établissement et de l'enseignant qui nous a permis d'observer son cours et de prendre des notes. D'abord la salle de classe est très vaste, la disposition des tables prend la forme de U. Ensuite, l'enseignant applique la démarche de la présentation de la leçon de compréhension de l'oral. Il présente au petit tableau de gauche les informations essentielles de la séance qui sont : la date, le projet étudié, la séquence, la séance, le texte support et son objectif. Au tableau du milieu, il porte les différents moments de l'activité et sur le dernier tableau, celui de droite, il écrit les hypothèses émises par les apprenants. En même temps, les apprenants écrivent avec leur enseignant pour gagner du temps. La durée de cette opération est de cinq minutes.

Ensuite, la phase d'écoute commence. L'enseignant fait écouter le support deux fois aux apprenants en utilisant l'ordinateur, le data-show et les haut-parleurs. La première écoute consiste à regarder le support en mode mute pour dégager les éléments périphériques. Après la deuxième écoute, il pose des questions qui sont en relation avec le support pour relever les personnages et le champ lexical de deux mots et découvrir la situation narrative : situation initiale, déroulement des événements et la situation finale. La dernière activité consiste à résumer la vidéo oralement en quelques phrases. Le temps consacré à cette activité est de quarante-cinq minutes.

¹ Voir l'annexe.

Le support choisi pour l'activité de la compréhension orale est une vidéo. Il s'agit d'un reportage de la chaîne Canal Algérie intitulé « Le haik », un patrimoine traditionnel et culturel algérien ». Ce document audio-visuel traite bien le thème du projet n°3, séquence n°2. Dans cette vidéo le reporteur parle du haik comme une tradition et patrimoine purement algérien en mettant l'accent sur cette culture vestimentaire. Le thème abordé représente l'histoire d'un patrimoine algérien avec une description valorisante pour le faire connaître en lançant un appel pour la préservation d'un tel patrimoine qui est voué à la disparition.

III-1-1-3-1 Le résultat de l'observation :

Après avoir assisté à une séance de compréhension orale, nous avons remarqué en premier lieu que la disposition des tables dans la salle est très familière assurant un climat favorable à l'apprentissage et une bonne écoute parce que la projection de la vidéo est impeccable par rapport à la position de chaque apprenant.

L'effectif du groupe est moyen donnant l'occasion à l'enseignant de contrôler le degré du suivi et de la concentration de ses apprenants.

L'enseignant respecte la démarche de la séance de la compréhension de l'oral et ses étapes. Le support est clair, intéressant et compatible avec le thème du projet en question. Les apprenants sont motivés parce qu'un nombre très considérable participe aux activités (vingt apprenants dont quinze filles et cinq garçons). Le reste des apprenants se contentent d'écrire. Dix filles uniquement arrivent à faire le résumé oralement.

Nous avons constaté que l'utilisation d'un support audiovisuel intéresse les apprenants parce que ce support est vivant et rassurant comme s'ils sont en train de regarder un film à la maison et non pas un cours en classe.

III-1-1-4- Observation du déroulement d'une séance de compréhension de l'oral dans une classe de troisième année moyenne :

La date : 25 avril 2018

L'école : une école rurale. CEM Benmira Maarouf au Village Socialiste Agricole à Djelida.

Le nombre d'apprenants dans la classe : trente apprenants. (vingt-six filles et douze garçons)

La durée de la séance : une heure.

Le projet III : Réaliser un recueil de récits et une exposition de photos portant sur l'Histoire de notre pays à l'occasion de la célébration de la fête de l'indépendance et du mois du patrimoine.

La séquence II : Je rédige l'histoire d'un patrimoine

Le document utilisé : un texte et deux images ¹

D'abord la disposition des tables prend la forme linéaire de 04 rangées. Cette séance s'est déroulée en après-midi avec un enseignant très actif. Il présente l'activité de la compréhension de l'oral d'une autre manière. Il choisit un texte de quatre paragraphes et deux images mais de l'extérieur du manuel. Pour des raisons personnelles, il a décidé alors de choisir ce texte facile et dont le thème est célèbre accompagné de deux images fixes qui attirent l'attention des élèves.

Le type de ce texte est narratif tiré d'une revue informatique intitulé « REBELLYON.info ». Il est écrit à l'occasion de la commémoration des événements de 8 mai 1945. Ce document est jugé adéquat par rapport au thème de projet n°3, séquence n°1 et correspond au niveau des apprenants de troisième AM. S'ajoute à cela, la réalisation de ce projet se fait à la fin du mois d'avril et le début du mois de mai. Ce support est composé de quatre paragraphes dont le thème est une partie de l'Histoire de l'Algérie. Il est fait de phrases simples déclaratives avec un lexique facile, d'usage fréquent, relatif au thème de la « guerre ». De plus, le texte relate des

¹ Voir annexe.

faits réels et touche aux sentiments pour faire connaître l'Histoire de notre pays l'Algérie et faire revivre ce moment. Les verbes sont conjugués aux temps de la narration l'imparfait et le passé simple. Il contient même des notions lexicales, grammaticales et orthographiques à voir durant la séquence, y compris les caractéristiques du texte narratif, temps, lieu, personnages, dates¹...etc.

Entamant son cours, il demande d'abord aux apprenants d'observer les images collées au tableau et de dégager le thème à partir du message iconique et établir la relation avec le message linguistique. Ensuite, il écrit les activités et demande aux apprenants de bien écouter sa lecture parce qu'il devrait en faire une seule. Le texte est long mais plus facile. L'enseignant fait la narration d'une manière claire. Il utilise beaucoup plus les gestes pour illustrer la situation narrative, attirer l'attention des élèves et provoquer leur concentration.

¹ Voir annexe.

III-1-1-4-1 Le résultat de l'observation :

L'effectif des apprenants de cette classe est nombreux. C'est une raison qui empêche l'enseignant de réaliser l'activité de la compréhension orale et de contrôler toute la classe d'une façon efficace. De plus, le chahut de quelques éléments influe négativement sur la lecture de l'enseignant provoquant des malentendus.

La première étape où l'enseignant affiche les images fixes, tous les élèves montrent leur intérêt et leur connaissance du thème parce que les images présentent les personnages principaux de ce récit et permettent de dégager le sens global de l'histoire avant la lecture du texte. D'autre part, le texte est de type narratif, les phrases sont simples, les mots sont familiers et les verbes sont conjugués au passé simple, à l'imparfait et au passé composé.

L'enseignant ne suit pas la démarche officielle de la présentation de la compréhension de l'oral. Il s'est contenté d'une seule lecture oralisée. Mais il a respecté l'intonation, la mélodie car elle joue un rôle très utile. Les gestes attirent également l'attention de la plupart des apprenants. Malgré tout, nous avons constaté que dix filles et quatre garçons seulement répondent couramment aux questions, participent et montrent leur compréhension de la lecture. Le reste du groupe n'a pas suffisamment saisi le cours.

Nous constatons aussi que la classe est nombreuse, et la longueur du texte fatiguent l'enseignante et démotivent les apprenants. La séance d'une heure est insuffisante pour terminer la lecture et faire les activités de la compréhension orale. L'écoute en une seule fois est insuffisante parce que la répétition de la lecture constitue une étape très efficace qui donne l'occasion aux apprenants de bien décoder les messages. Donc nous pouvons dire que les images sont des outils complémentaires mais insuffisants pour une bonne compréhension de l'oral.

III-1-1-5 La synthèse :

Nous pouvons dire que l'activité de la compréhension orale est l'une des piliers de l'apprentissage du FLE car elle est la base d'une meilleure production. Le choix du thème et le support jouent un rôle important. Nous avons remarqué que l'utilisation des supports audiovisuels représente un bon moyen pour améliorer cette activité qui pose de sérieux problèmes à la fois aux apprenants et aux enseignants. Nous avons constaté aussi une grande motivation chez les élèves. Afin de garantir l'effet positif de ce type de support, nous avons décidé de mener une enquête avec un groupe d'enseignants à propos du rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension orale chez les apprenants de troisième AM à travers un questionnaire.

III-1-2 Présentation du questionnaire :

Le questionnaire est l'ensemble des questions qui s'enchaînent d'une manière structurée destiné à un échantillon représentatif qui assure aux résultats de la recherche l'objectivité et la crédibilité. Cet instrument permet d'obtenir des données recueillies de façon plus organisée et systématique. Ce questionnaire a été élaboré avant le déclenchement de l'enquête. Il a été ensuite distribué dans dix écoles rurales et urbaines.

Le questionnaire est composé de onze questions destinées à un groupe d'enseignants au nombre de vingt-cinq, formant notre échantillon d'étude, qui recèlent un nombre d'informations nécessaires et suffisantes aux besoins de notre recherche. Les types de questions formulées sont construits selon le contenu et la forme.

III-1-2-1 Selon la forme : Notre questionnaire comporte :

- Une seule question fermée, (Q. N° 03)
- Six questions semi-fermées, (Q. N° 01, 06, 08, 09, 10 et 11)
- Cinq questions ouvertes, (Q. N° 02, 04, 05 et 07)

III-1-2-2 Selon le contenu : Le classement de nos questions selon leur contenu est le suivant :

- Cinq questions d'opinion : (Q. N° 02, 03, 05,06 et 09).
- Six questions de faits ou de constat de réalité : (Q. N° 01, 04, 07,08, 10 11 et 12).

Notre questionnaire est élaboré afin de vérifier nos hypothèses émises autour de notre problématique. Nous avons divisé notre questionnaire en cinq parties : D'abord, les questions n°01, n°02 et n°04 concernent l'activité de la compréhension de l'oral et son importance dans l'apprentissage du FLE et les difficultés rencontrées chez les apprenants et leurs raisons principales. Ensuite, la question n°03 s'intéresse à l'état de la communication orale dans la classe. Par ailleurs, les questions n°06 et 07 sont consacrées à l'impact des supports insérés dans le manuel scolaire et leur intérêt chez les apprenants.

Les questions n°08, n°09, n°10 et n°11 concernent l'utilité des supports audiovisuels et la façon dont les enseignants utilisent ce type de document et son efficacité pour l'amélioration de l'activité de la compréhension orale. De plus, cela concerne aussi l'intérêt que les enseignants ont pu constater chez les apprenants suite à l'emploi de tels supports.

Notre analyse se penche sur un échantillon de vingt-cinq enseignants dont les réponses apportent des informations que nous espérons pertinentes à notre sujet de recherche. En premier lieu, nous avons distribué quarante questionnaires du 15 Avril jusqu'au 30 avril 2018 et nous en avons récupéré vingt-cinq. Donc, quinze enseignants n'ont pas été au rendez-vous malgré la période que nous avons jugée suffisante. Certains enseignants parmi les quinze nous ont dit qu'ils ont égaré nos questionnaires. D'autre nous ont répondu qu'ils ont oublié de répondre. Un dernier groupe nous demande à chaque fois de reporter le délai.

III-1-3 Analyse et interprétation

III-1-3-1 L'identification du groupe des enseignants :

Notre échantillon représentatif est constitué de : dix-huit femmes et sept hommes. Nous avons constaté que le nombre des répondants du sexe féminin à notre questionnaire est plus important que du sexe masculin car les enseignantes ont été plus volontaires à accepter de répondre que les enseignants.

III-1-3-2 L'emplacement des écoles :

Nous avons pu couvrir cinq écoles rurales et cinq écoles urbaines⁴.

Le nombre d'écoles situées dans les zones urbaines est plus important vu la facilité d'accès à ces établissements. A l'opposé, les écoles rurales nous ont demandé des déplacements parfois difficiles à effectuer.

De plus, dans les écoles urbaines le nombre d'enseignants est plus important contrairement à celui des écoles rurales.

¹ Voir l'annexe.

III-1-3-3 Les questions : analyse et interprétation :

Question n° 01: Accordez – vous une grande importance à l’activité de compréhension de l’oral dans votre classe ? Si oui, pourquoi ?

L’objectif de cette question est de savoir si les enseignants du FLE consacrent de l’importance à l’activité de la compréhension orale et son impact sur le déroulement de la séquence.

A cette question vingt-cinq enseignants ont répondu « oui ».

Nous constatons par la majorité écrasante du ‘oui’ que les enseignants accordent une grande importance à cette activité introduite récemment dans le programme du FLE, pouvant ainsi appuyer la production orale.

Dans la deuxième partie de cette question, nous avons classé les réponses par thèmes qui sont :

- Développer l’écoute et s’entraîner à la technique de prise de notes.
- Améliorer la communication et faire intervenir les apprenants.
- Se familiariser avec la langue orale et avec ses différents thèmes.
- **Commencer la séquence en beauté par une meilleure prononciation.**
- Se préparer à la typologie textuelle à voir durant la séquence.

Le tableau suivant reflète les réponses que nous interprétons par la suite :

- Thèmes récurrents dans les réponses	- Développer l’écoute -S’entraîner à la technique de Prise de note	- Améliorer la communication -Faire intervenir les apprenants	- Se familiariser avec la langue orale et avec ses différents thèmes	- Commencer la séquence en beauté par une meilleure prononciation	- Se préparer à la typologie textuelle à voir durant la séquence	- Total
Nombre	04	05	10	02	04	25
%	16 %	20 %	40 %	08 %	16 %	100 %

Tout d'abord, Parmi les enseignants interrogés, dix d'entre eux, soit un pourcentage de 40 %, ont répondu par se familiariser avec la langue orale et avec ses différents thèmes. Cela veut dire que l'objectif de l'activité compréhension orale pour la majorité de ces enseignants est d'inciter l'apprenant à aimer la langue cible et d'identifier les différents thèmes abordés lors de cette activité.

Ensuite, nous pouvons relever du tableau que cinq enseignants ont laissé un avis favorable à l'amélioration de la communication et faire intervenir les apprenants en classe. Cette réponse explique que 20% de ces enseignants donnent de l'importance à l'activité de la compréhension orale car ils voient que l'apprenant doit participer à la séance de manière active pour une communication fonctionnelle.

De plus, L'autre résultat qui nous a encore intéressé est le nombre réduit de ceux qui ont parlé de typologie textuelle et le développement de l'écoute avec l'entraînement à la technique de prise de note, cela veut dire que cette question n'intéresse pas beaucoup les enseignants et pourtant elle est si importante.

Enfin, la justification « Commencer la séquence en beauté par une meilleure prononciation » est en dernier lieu dans les réponses des enseignants avec un taux de 08 %, ce qui est très insuffisant par rapport à son importance.

Question N° 02: D'après vous, où réside cette importance dans le cadre de l'apprentissage du FLE ?

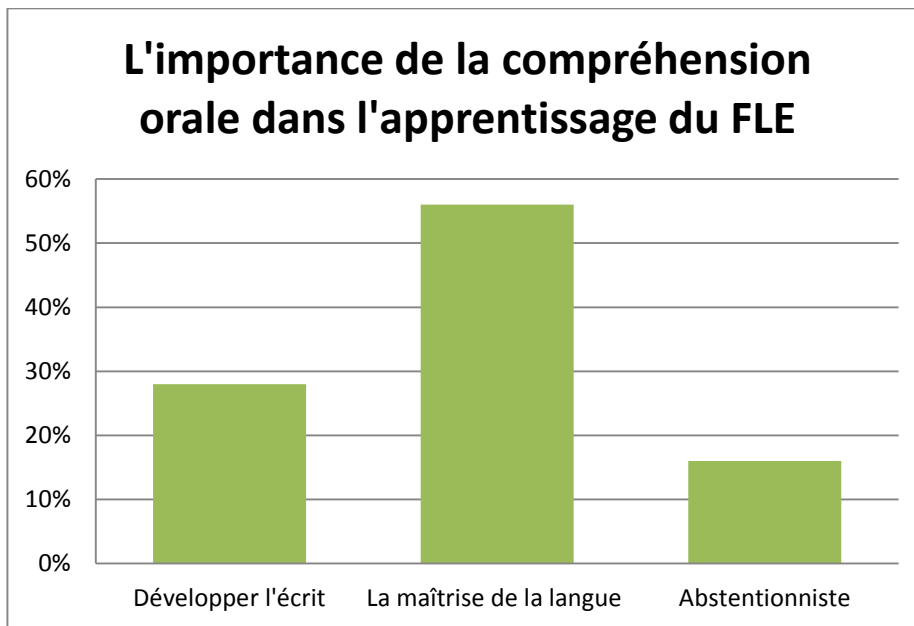
L'objectif de cette question est de connaître la raison à laquelle les enseignants du FLE s'intéressent à l'activité de la compréhension orale dans la classe.

A cette question nous avons reçu vingt-un réponses concernant l'importance de la compréhension orale et où elle réside dans le cadre de l'apprentissage du FLE. Quatre enseignants se sont abstenus de répondre.

Ensuite, nous avons classé les réponses obtenues par les thèmes suivants :

- Développer les compétences de l'écrit et l'acquisition de nouveau vocabulaire

- La maîtrise de la langue et l'amélioration de la production orale.
Le diagramme suivant désigne les réponses :



A partir du diagramme ci-dessus, nous voyons que sept enseignants croient que l'importance de la compréhension se manifeste dans l'intérêt de développer les compétences de l'écrit et d'acquérir un nouveau vocabulaire à chaque fois lors de cette séance.

Quatorze enseignants ont répondu que l'importance de la compréhension orale réside dans la bonne maîtrise de la langue française et l'amélioration de la production orale comme par exemple :

- Développer la compétence verbale et non verbale.
- Faire parler en français sans recourir à la langue maternelle.

Quatre enseignants n'ont pas répondu à notre question. Ils ont justifié leur abstention de ne pas comprendre la question.

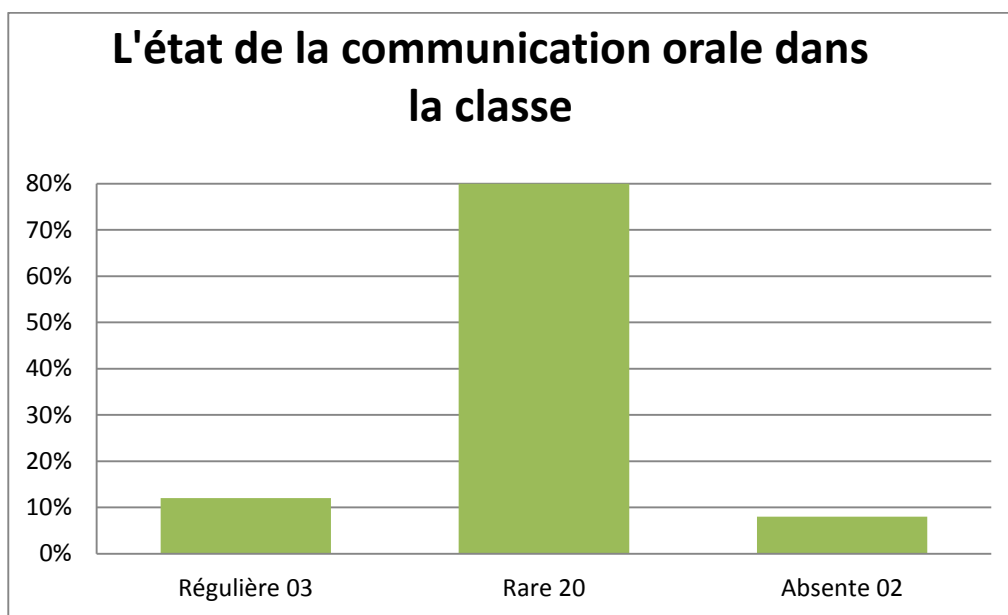
Ce qui a attiré notre attention est le taux de 56% d'enseignants qui considèrent que la compréhension orale est tellement importante au point de la considérer comme un point de départ solide à la maîtrise de la langue française et l'amélioration de l'expression orale chez les apprenants. Nous ne pouvons pas

ignorer le taux de 28% d'enseignants qui croient que cette importance réside dans l'intérêt de représenter la compréhension orale comme un passage indispensable pour l'expression écrite. C'est-à-dire elle est plus importante pour développer la compétence de l'écrit lors de la production écrite (compte rendu – résumé) et l'enrichissement du nouveau vocabulaire après chaque séance de compréhension orale.

Question n° 03 : Comment trouvez- vous la présence de la communication orale dans la classe ? Régulière, Rare ou Absente.

La question n° 3 est consacrée à la communication orale en classe pour montrer sa présence ou son absence.

En ce qui concerne cette question relative à la présence de la communication orale dans la classe pour savoir si celle-ci est régulière, rare ou absente, les vingt -cinq (25) enseignants ont répondu comme suit :



A partir des réponses obtenues, nous avons remarqué qu'une grande partie d'enseignants, au nombre de vingt, jugent que la communication orale est rare dans la classe. Tandis que trois enseignants voient que la communication orale est régulière. Enfin, les deux derniers trouvent que la communication orale est absente.

Un taux de 80% d'enseignants affirme que la communication orale est rare dans la classe. Ce qui veut dire que la plupart de leurs apprenants n'arrivent pas à assimiler le discours de l'enseignant autrement dit les élèves rencontrent des difficultés dans la compréhension orale. D'une part, cela empêche les apprenants à communiquer oralement entre eux même et/ou avec leurs enseignants dans la classe. D'autre part, la communication orale est une activité qui semble négligée par les enseignants. En outre, nous avons constaté qu'un nombre réduit d'enseignants, soit un taux de 12%, ont trouvé la communication orale est régulière en opposition à d'autres, soit un taux de 8%, qui la trouve quasiment absente dans la classe. Ce qui montre que certains s'intéressent à la communication orale beaucoup plus que d'autres.

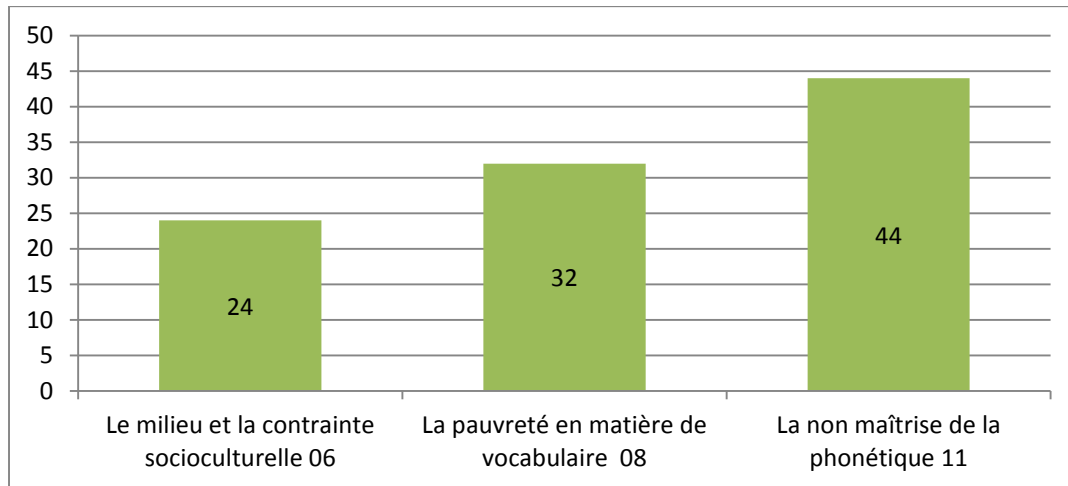
Question n° 4 : Quelles sont les difficultés de la compréhension orale chez vos apprenants ?

Le but de cette question est de mettre l'accent sur les difficultés rencontrées par les apprenants lors de cette activité.

Les vingt-cinq enseignants ont répondu à cette question qui semble attirer leur attention. Les résultats obtenus se résument comme suit :

- ✓ Le milieu et les contraintes socioculturelles.
- ✓ La mauvaise maîtrise de la phonétique.
- ✓ Le vocabulaire pauvre.

Le diagramme suivant reflète les réponses :



A partir de ce cercle représentatif, nous pouvons dire de prime d'abord que 24% des répondants estiment que les difficultés de la compréhension orale sont dûes au milieu et aux contraintes socioculturelles comme par exemple :

- ✚ Les préjugés.
- ✚ L'influence de la langue maternelle.

Le nombre d'apprenants dans la majorité des classes de langue, jugé excessif.

Ensuite, un taux de 44% des enseignants trouvent que la non maîtrise de la phonétique représente la difficulté la plus importante dans la compréhension orale chez les apprenants, comme par exemple :

- Des problèmes de prononciation.
- Les apprenants ne savent pas déchiffrer les mots.
- Le temps consacré à l'écoute reste insuffisant.
- Le manque de concentration chez la plupart des apprenants.

Enfin, un taux de 32% d'enseignants interrogés déclare que la difficulté dans la compréhension orale relève de la pauvreté du vocabulaire c'est-à-dire :

- La difficulté de saisir le thème du texte.
- L'absence d'un bain linguistique suffisant.

Un fait remarquable se présente est que onze enseignants affirment que la difficulté de la compréhension orale résulte de la non maîtrise de la phonétique c'est-à-dire que les apprenants n'ont pas une formation suffisante dans le cycle primaire et n'arrivent pas à prononcer correctement la plupart des phonèmes. De plus, le programme ne prend pas en charge les séances de remédiation concernant l'amélioration de la phonétique.

Un résultat, nous intéresse aussi. Il s'agit de six enseignants qui croient que les difficultés de la compréhension orale sont dues au milieu et aux contraintes socioculturelles et cela veut dire que l'environnement retentit négativement sur l'apprentissage de la compréhension orale et le rejet de cette langue reste un problème persistant chez les apprenants.

Huit enseignants ont évoqué la pauvreté du vocabulaire comme l'une des difficultés de la compréhension orale. Alors, la majorité des apprenants sont confrontés à ce problème.

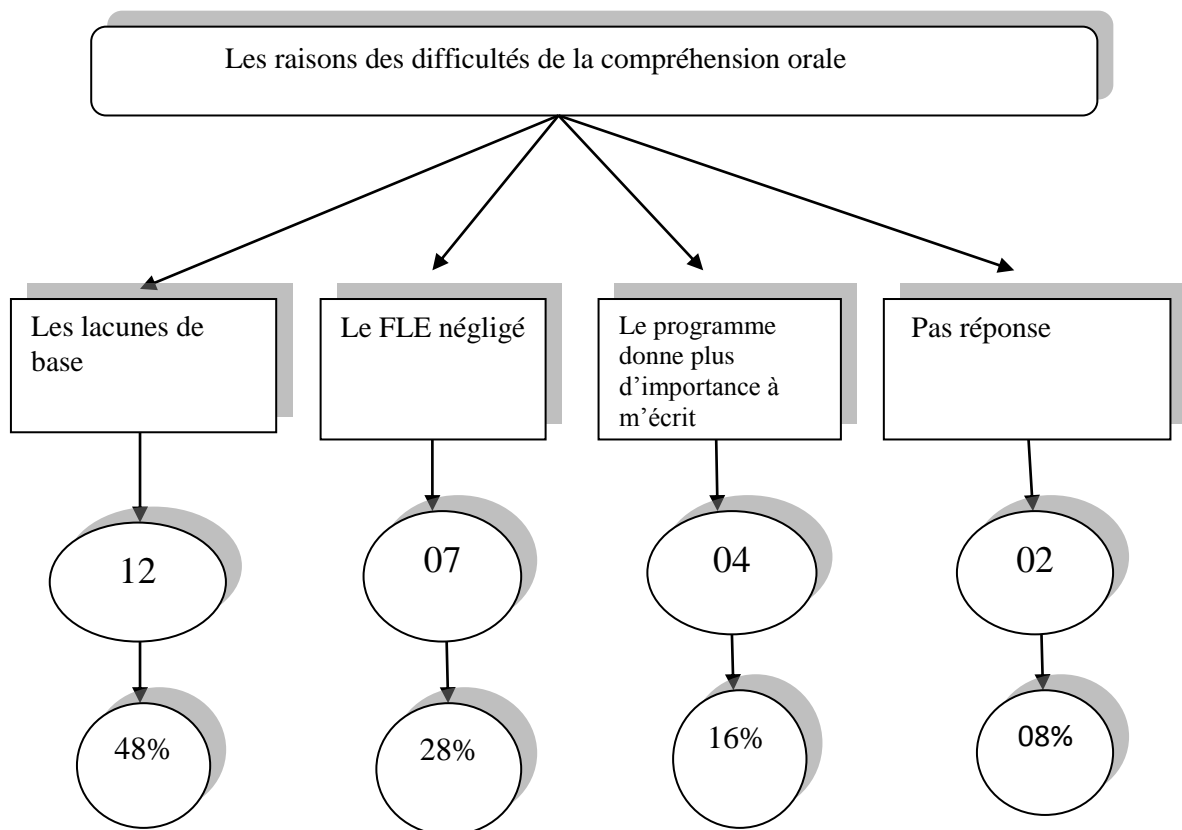
Question n° 5 : Selon vous à quoi sont dues ces difficultés ?

L'intention de cette question est d'interroger les enseignants sur les causes de ces difficultés car ils ont plus d'expérience sur le terrain.

Deux enseignants n'ont pas répondu à cette question et vingt-trois ont donné leur point de vue concernant les raisons de ces difficultés en compréhension orale. Alors nous avons organisé leurs réponses comme suit :

- ❖ Les lacunes de base.
- ❖ Le FLE négligé.
- ❖ Le programme donne plus d'importance à l'écrit.

Le schéma suivant reflète les réponses :



A travers le schéma précédent, douze enseignants ont répondu que des lacunes de base sont les raisons principales de cette difficulté dans la compréhension orale ; ces lacunes se résument ainsi :

- Les élèves n'ont pas eu la formation requise à l'école primaire.
- Un problème de connaissances préalables sur le thème étudié.
- L'utilisation de la langue est limitée uniquement à l'espace scolaire.

Ainsi ce schéma montre qu'un groupe de sept enseignants annoncent que la difficulté du français réside dans la négligence de la compréhension orale parce que le milieu social ne favorise pas cet apprentissage par les représentations négatives que l'on se fait de la langue française. De plus, quatre enseignants considèrent que le programme est le principal responsable de ces difficultés. Ils justifient cela par le fait que :

- Quelques séquences sont incompatibles avec le niveau des apprenants.

- Les textes sont difficiles à comprendre.
 - Le volume horaire consacré à l'enseignement de cette activité est insuffisant
- Enfin, deux enseignants n'ont pas répondu à cette question.

Nous remarquons qu'un très bon nombre de ces enseignants, soit le taux de 48%, croient que les causes de ces difficultés sont les lacunes de bases. Donc, nous avons relevé que la plupart des apprenants trouvent des obstacles pour acquérir une base solide depuis l'enfance et à être capables de comprendre l'oral après quatre ans d'apprentissage du FLE.

Ce qui a marqué notre attention aussi c'est que seulement 16% des enseignants interrogés pensent que le programme est une cause de difficulté.

Enfin, il y a lieu de mentionner que la négligence du français par les apprenants n'est plus d'actualité puisque notre société actuelle accorde beaucoup d'intérêt aux langues étrangères surtout avec le développement technologique et l'ouverture sur le monde externe.

Question n° 06 : Pensez-vous que le texte lu ou l'image insérée dans le manuel scolaire représente un support suffisant pour aboutir à une bonne compréhension de l'oral ? « oui » ou « non » et pourquoi ?

Nous avons posé cette question pour savoir si les enseignants comptent sur le texte lu ou l'image lors de la réalisation de l'activité de compréhension orale et pour connaître si ce genre de supports contribue à l'amélioration de la séance de la compréhension orale.

La grille suivante montre les réponses des enseignants :

	Oui	Non	Abstentionniste	Total
Nombre	06	18	01	25
Pourcentage	24%	72%	04%	100%

Selon notre échantillon, nous avons dégagé que six enseignants ont répondu par oui, alors que dix-huit ont répondu par non ; un seul enseignant n'as pas répondu. Ces résultats nous mènent à dire que le texte et l'image insérée dans le manuel scolaire représentent des supports insuffisants pour une bonne compréhension l'orale.

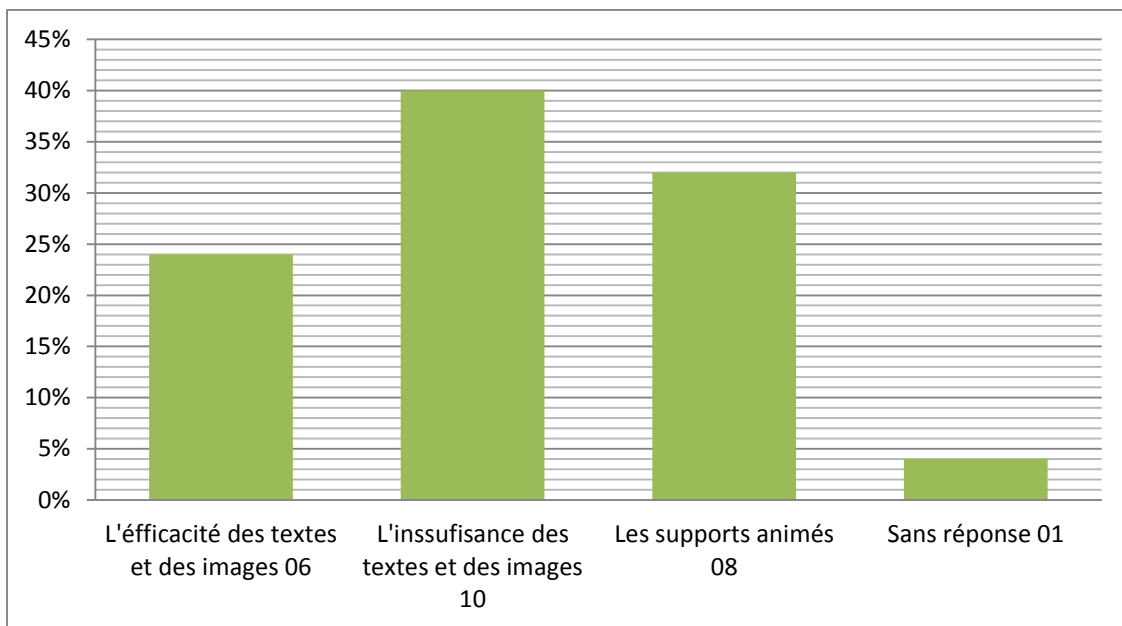
En ce qui concerne les justifications des enseignants, d'abord, pour les six enseignants ayant dit « oui », nous avons classé leurs réponses comme suit :

Le texte et l'image sont :

- Des outils simples permettant d'aboutir aux objectifs visés.
- Contextualités.
- Des outils nécessaires pour transmettre le message.

Ensuite, les dix-huit ayant dit « non » présentent des arguments différents : d'une part, un groupe de dix enseignants estiment que le manuel scolaire ne répond pas aux besoins de nos élèves parce que ses derniers ne s'intéressent pas aux textes car ils sont devenus archaïques et monotones selon eux. Les enseignants croient aussi que l'image et le texte sont plutôt destinés aux apprenants ayant le français comme langue maternelle. D'autre part, le groupe restant pense que les élèves ont besoin de supports plus pratiques et plus animés car l'oral repose sur l'écoute et le son surtout celui d'un natif.

Le diagramme montre les réponses :



D'après ce diagramme, nous pouvons déduire que :

- Un taux de 40% des enseignants jugent que l'apprenant est démotivé au sujet de l'utilisation de ce type de support dans cette activité parce que le manuel est inconvenable aux besoins des apprenants. Donc nous pouvons dire en synthèse que l'utilisation du texte ou de l'image insérée dans le manuel scolaire pour l'activité de la compréhension orale ne permet pas de réaliser l'objectif attendu de cette activité avec succès chez les apprenants.
- Un taux de 32% d'enseignants confirme le point de vue précédent. Ils pensent que les apprenants ont besoin de supports plus pratiques et plus vivants. Alors nous remarquons que l'utilisation des textes et des images est considérée comme une méthode traditionnelle. La génération actuelle, très attachée au virtuel, préfère tout ce qui animé. Aussi, l'acquisition de l'oral demande-elle des supports attractifs qui facilitent la compréhension en général.

L'autre résultat, qui attire notre attention aussi, est le pourcentage réduit des enseignants, soit le taux de 24%, qui sont pour l'utilisation du texte et de l'image dans le manuel scolaire. Cela veut dire qu'il ne reste que peu d'enseignants qui adoptent la méthode traditionnelle, faisant croire que les deux documents sont

suffisants au niveau des apprenants et permettent à une meilleure compréhension orale. Nous pouvons justifier cela par le fait que ces enseignants ne font pas beaucoup d'efforts pour la recherche et la collection des supports audiovisuels et se contentent de ce qu'il y a dans le manuel scolaire pour réaliser le cours de la compréhension orale.

Question n° 07 : Quel est le pourcentage d'apprenant qui sont motivés et montrent un intérêt particulier à la compréhension de l'oral à travers le texte lu ou à travers l'image ?

Réponse :% (pourcentage pour chaque classe).

Objectif : Pour cette question, nous tentons d'avoir le pourcentage d'apprenants qui préfèrent le texte lu et l'image lors d'une activité de compréhension orale.

Le tableau ci-dessous rassemble les réponses en pourcentage :

Enseignant	Pourcentage pour chaque classe												
	05%	10%	15%	20%	23%	25%	30%	40%	45%	55%	70%	75%	T
N	01	07	04	02	01	02	03	01	01	01	01	01	25
%	04%	28%	16%	08%	04%	08%	12%	04%	04%	04%	04%	04%	100%

A propos des résultats obtenus, nous avons remarqué que le pourcentage d'apprenants qui sont motivés et montrent de l'intérêt pour la compréhension orale à travers le texte et l'image est entre 5% et 75%. Mais ce qui nous a attiré dans ce tableau est la colonne n°02 où sept enseignants voient que le pourcentage des intéressés par la compréhension orale est 10% et cela représente en pourcentage 28% des répondants. C'est le résultat le plus important dans ce tableau. Selon ces données, nous croyons que les apprenants ne sont pas motivés et n'affichent pas d'intérêt pour la compréhension orale à travers le texte ou l'image insérée dans le manuel scolaire.

Question N° 08 : - Avez-vous recours à d'autres supports pour mener à bien l'activité de compréhension de l'oral ? Oui, Non. Si c'est oui, lesquels ?

L'intérêt de cette question est de chercher si les enseignants font l'effort d'utiliser des supports extérieurs du manuel scolaire pour la réalisation d'une bonne séance de compréhension orale.

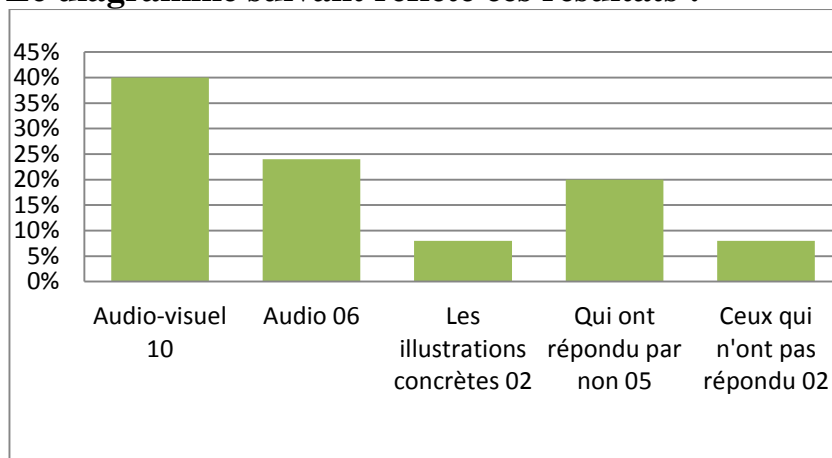
La grille suivante réunit les réponses des enseignants questionnés :

	Oui	Non	Abstentionniste	Totale
Nombre	18	05	02	25
Pourcentage	72%	20%	08%	100%

Ce tableau, nous permet de dire que dix-huit enseignants ont recours à d'autres supports pour mener à bien la compréhension de l'oral dans l'espoir d'améliorer cette activité. Concernant la deuxième partie de la question, nous avons classé les réponses selon les thèmes suivants :

- ✓ Audiovisuel.
- ✓ Audio.
- ✓ Les illustrations concrètes.

Le diagramme suivant reflète ces résultats :



Nous dégageons d'abord du diagramme que dix enseignants utilisent les supports audiovisuels pour mener à bien la compréhension orale comme par exemple : Les vidéos, les reportages, les émissions, les films pédagogiques et les pièces théâtrales filmées...etc. De plus, six enseignants ont recours aux supports audio par exemple : les enregistrements, les chansons...etc. Enfin, deux enseignants utilisent les illustrations concrètes et les Bandes Dessinées.

Le résultat le plus dominant est que la majorité des enseignants, soit un taux de 40%, choisit les supports audiovisuels comme un moyen efficace pour l'activité de la compréhension orale car ils assurent la prononciation d'un sujet natif et leur contenu reflète une situation authentique. Ensuite 08 %, un nombre restreint d'interrogés utilisent les illustrations concrètes. Mais ce dernier type de support est l'outil le moins utilisé par la plupart des enseignants. En définitif, 24% des enseignants préfèrent les supports audio puisqu'ils voient que les apprenants sont indifférents à cette activité lors de la confrontation avec le texte ou avec l'image.

Question n° 09 : Pensez-vous que le support audiovisuel représente un bon outil pour la compréhension orale ? Oui /Non, Justifiez votre réponse.

Cette interrogation nous permet de savoir si le support audio-visuel est le meilleur moyen pour une bonne activité de compréhension orale selon les enseignants questionnés.

A ce propos, les résultats sont les suivants :

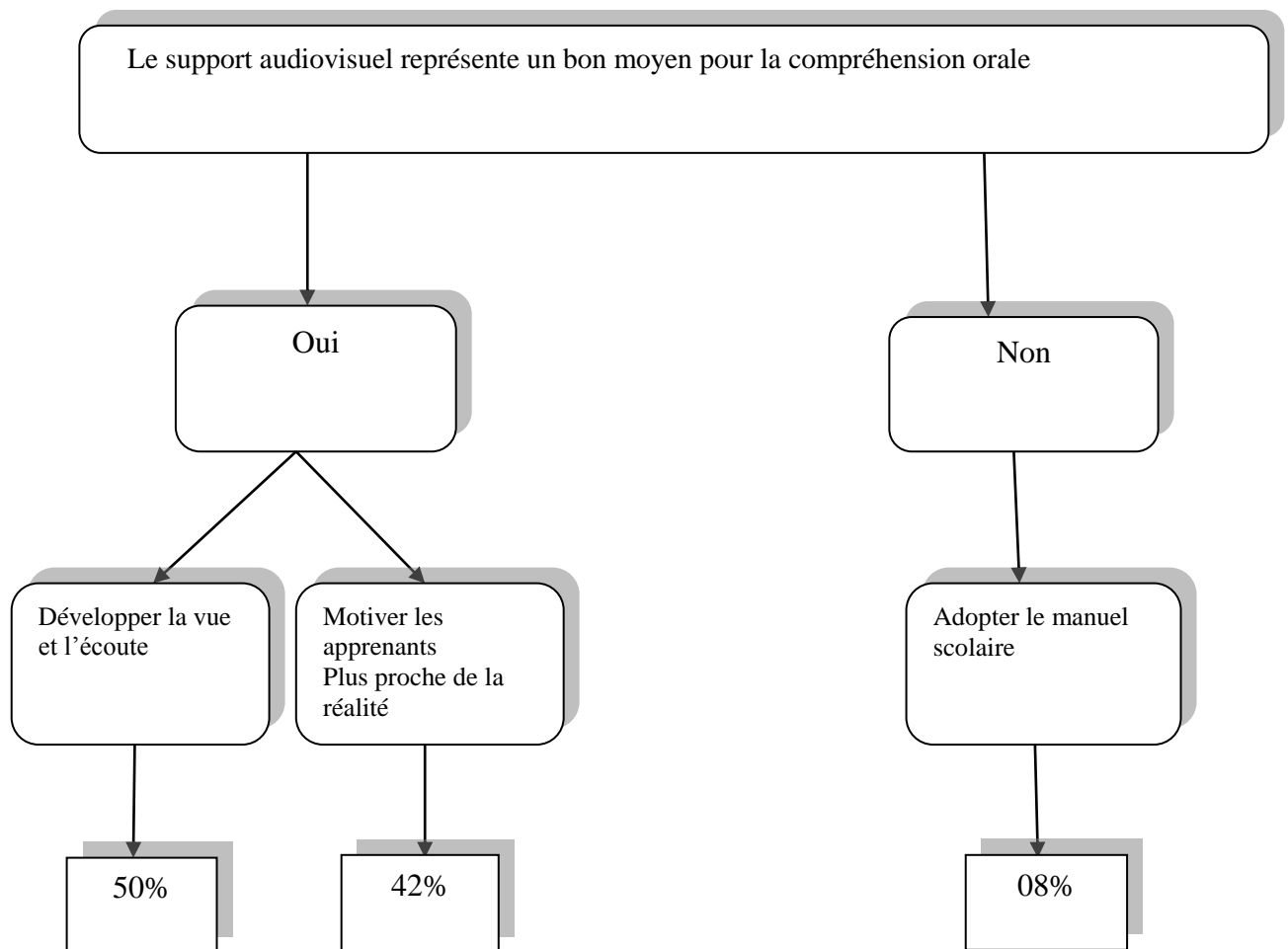
Les réponses	Oui	Non	Totale
Nombre	23	02	25
Pourcentage	92%	08%	100%

Nous avons remarqué qu'un ensemble de vingt-trois enseignants pense que le support audiovisuel représente un outil efficace pour la compréhension orale. A l'opposé, deux enseignants pensent le contraire.

En ce qui concerne la partie réservée à la justification, nous avons classé les réponses en trois raisons principales :

- Adoption du manuel scolaire comme support principal.
- Les supports audiovisuels sont motivants et plus proche de la réalité.
- Les supports audiovisuels développent la vue et l'écoute.

La schématisation suivante montre les résultats :



D'après le schéma, nous pouvons dire que deux enseignants ne considèrent pas le support audiovisuel comme un bon moyen pour l'activité de la compréhension orale. Ils ont adopté le manuel scolaire parce que son contenu est facile, plus pratique et correspond au niveau des apprenants. Mais ce qui est remarquable, le pourcentage de 92% des enseignants qui favorisent le recours aux

supports audiovisuels. En effet, ces enseignants pensent que les supports audiovisuels :

- Développent la vue et l'écoute, facilitent la compréhension orale et assurent la bonne transmission du message.
- Permettent aussi aux apprenants de repérer les sons et à bien prononcer correctement les consonnes et les voyelles du français.
- Permettent aux apprenants de comprendre l'oral à travers le son, les gestes et les mimiques.
- Motivent beaucoup plus les apprenants.

D'autre part, il est important de signaler que 42% des enseignants voient que les supports audiovisuels sont très utiles pour la compréhension orale, parce qu'ils sont motivants et plus proches de la réalité. En outre, cette génération d'apprenants est plus attirée par les technologies et la diversité scientifique.

Question n°10 : Avez –vous déjà utilisé les supports audiovisuels ? Si oui, dites comment.

Cette question nous amène à connaître si cet échantillon d'enseignants utilise le support audiovisuel et comment. Ils ont répondu comme suit :

	Oui	Non	Total
Nombre	20	05	25
Pourcentage	80%	20%	100 %

De ce tableau, nous avons relevé que la majorité des enseignants donnent de l'importance aux supports audiovisuels lors de la réalisation de l'activité de la compréhension orale.

Les réponses relatives à la deuxième partie de la question renvoient aux thèmes suivants :

- a. Le « data show » (microordinateur + hauts parleurs).
- b. Le microordinateur portable + hauts parleurs.

Le thème			Non	Absentions	Total
	Pc + Data show	Pc + Hauts parleurs			
Nombre	10	10	05	00	25
Pourcentage	40%	40%	20%	00%	100%

D'après le tableau, on peut dire que :

- Le data show et l'ordinateur sont utilisés en égalité avec l'ordinateur et les hauts parleurs.
- 20 % des enseignants interrogés ne sont pas intéressés par l'emploi de ces moyens audiovisuels à cause du manque de matériel dans leurs établissements scolaires.

Question n°11- Avez-vous constaté chez les apprenants ont un intérêt pour l'emploi de ces supports ?

« Oui » ou « Non » et comment évaluez- vous cet intérêt ?

- 1- Excellent
- 2 - Satisfaisant
- 3 - Moyen
- 4 – Sans intérêt

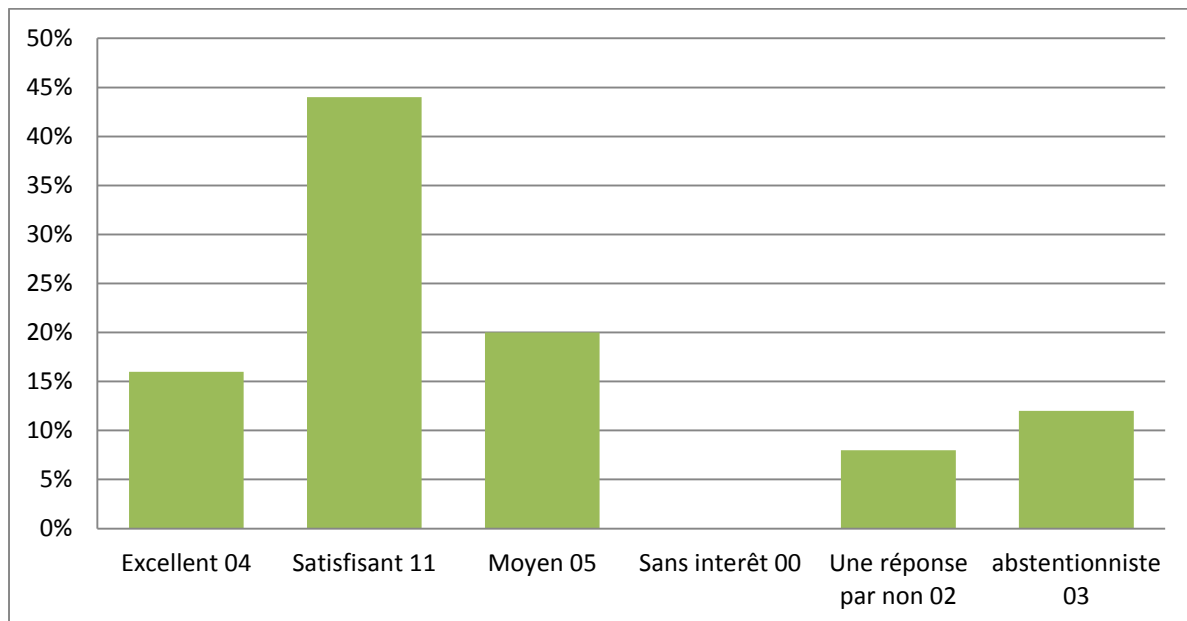
Le but de cette question est d'avoir l'avis des enseignants sur la réaction des apprenants par rapport au support audio-visuel.

Nous avons classé les dans le tableau comme suit :

	Oui	Non	abstentionniste	Totale
Le nombre	20	02	03	25
Le pourcentage	80%	08%	12%	100%

La plupart des enseignants a remarqué un intérêt chez les apprenants pour l'emploi des supports audiovisuels dans la classe.

Pour la seconde partie de la question, il s'agit de l'évaluation des enseignants concernant le degré d'intérêt des apprenants pour le support audiovisuel. Les résultats sont présentés dans le diagramme suivant :



A partir des réponses affichées dans le diagramme ci-dessus, nous pouvons dire que :

- Quatre enseignants voient que l'intérêt des apprenants pour l'emploi des supports audiovisuels est excellent.
- Onze enseignants jugent cet intérêt satisfaisant chez les apprenants.
- Cinq enseignants croient que les apprenants éprouvent un intérêt moyen.
- Aucun enseignant ne pense que l'emploi des supports audiovisuels est sans intérêt.

Remarque : deux enseignants ont nié la présence de tout intérêt pour les supports audiovisuels. Alors que trois enseignants se sont abstenus de répondre à cette question pour des raisons inconnues.

D'après ces résultats, nous proposons aux enseignants d'intensifier l'emploi des supports audiovisuels et en priorité étant donné le grand intérêt affiché par les apprenants.

III-1-3-4 Synthèse :

D'après les résultats obtenus et après l'analyse de notre questionnaire, nous avons déduit que l'activité de la compréhension orale pose beaucoup de problèmes aux apprenants et aux enseignants qui rencontrent des difficultés lors de la réalisation de cette activité. En effet les documents contenus le manuel scolaire sont insuffisants pour mener à bien une meilleure compréhension orale parce que la plupart des apprenants n'éprouvent aucun intérêt. Pour cela les enseignants souhaitent recourir aux TICE pour confronter les problèmes cités. A cet effet, la question n° 12 dans notre questionnaire tourne autour des suggestions des enseignants pour réussir cette activité comme :

1. L'utilisation de laboratoires de langue.
2. Les sorties pédagogiques pour la pratique de la langue et pour faire découvrir le monde réel.
3. Limiter le nombre d'apprenants en classe.
4. Exiger l'utilisation de l'audiovisuel dans l'apprentissage de FLE.
5. Amener et habituer les apprenants dès leur jeune âge à utiliser la langue française.
6. L'enrichissement de la bibliothèque par des illustrations, des livres simples et des guides d'emploi des supports audiovisuels (des médiathèques).
7. L'enseignant ne doit en aucun cas utiliser la langue maternelle.
8. Evaluer l'oral par des examens officiels.
9. Organiser des conférences et des colloques.

Conclusion générale

Le travail d'un chercheur consiste à faire progresser sa discipline, à apporter une nouvelle théorie, une nouvelle notion, voire des nouvelles connaissances. Il se tourne aussi vers les problèmes qui existent dans son domaine. Ce que nous avons fait à travers notre modeste travail de recherche c'est essayer de trouver des solutions aux problèmes rencontrés par les apprenants de notre pays lors d'une activité de compréhension de l'oral. On a mis l'accent sur le collège car nous considérerons que ce cycle est l'étape où l'apprenant commence à être conscient de son apprentissage.

Notre travail intitulé « le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de l'activité de compréhension orale chez les apprenants de 3^{ème} AM », évoque les causes des obstacles qui entravent l'apprentissage de cette compétence et tente de trouver des solutions pour une meilleure compréhension orale.

Les deux premiers chapitres de notre mémoire sont la partie théorique. Dans le premier chapitre, nous étions dans l'obligation de passer par des concepts clés de notre recherche tel que : la didactique du FLE, l'oral et la communication en classe. Dans le second, on a parlé de la définition de la compréhension orale et son importance en impliquant notre public, ensuite il fallait parler des supports utilisés pour cette activité selon le manuel scolaire.

Le dernier chapitre est consacré à l'enquête où nous avons fait appel à deux techniques d'investigation, l'observation directe et le questionnaire destiné aux enseignants.

Grâce à ces deux techniques d'enquête, nous avons pu affirmer nos hypothèses émises dans l'introduction et retenir que l'activité de la compréhension orale a une place cruciale dans l'opération enseignement/apprentissage du FLE mais l'apprenant trouve des difficultés dans son apprentissage du FLE et surtout dans la compréhension de l'oral cela les empêche de communiquer oralement en classe de langue. Ces problèmes sont dus à leur insuffisance de base en matière de phonétique et prononciation dès leur enfance c'est-à-dire au primaire, ces difficultés sont dus ainsi à la mauvaise application des supports par les enseignants car parfois le choix du support provoque un blocage chez les élèves.

D'après les résultats du test élaboré, nous sommes déterminés à dire que le support audiovisuel contribue de façon parfaite à une bonne compréhension orale en renforçant la motivation des apprenants et leur compréhension du message oral.

En définitive, nous pouvons dire que l'apprentissage de l'oral en FLE représente un défi pour les enseignants et pour les apprenants aussi. Pour cette raison, l'enseignant doit toujours faire un effort pour atteindre ses nobles objectifs car il est un didacticien sur le terrain où il a le choix d'appliquer les différentes méthodes, approches et supports pour améliorer l'apprentissage. A travers notre recherche nous espérons que ces enseignants utilisent les supports audiovisuels qui sont au service de la motivation et de la compréhension de nos chers apprenants.

Références bibliographiques

Références bibliographiques

Ouvrages :

1. Jacques DELORS et (al), *l'éducation, un trésor est caché dedans*. Paris, Ed. UNESCO, 1999, p84.
2. CUQ, Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Presses Universitaires de Grenoble, France, 2005.
3. Joe SHEILS, *La communication dans la classe de langue*, conseil de l'Europe, conseil de la coopération culturelle européen, 1993, P 04.
4. CORNAIRE, Claudette. *La compréhension orale*, Clé international, Paris, 1998.
5. Vinneau, Royamond. *Apprentissage et l'enseignement théorie et pratique*, Gaétan Morin, 2 édition. Canada, 2005, p292.
6. VIALON, Virginie *Images et apprentissages*, L'Harmattan, Paris, 2002.
7. GUIR Roger, *pratiquer les TICE, formes les enseignants les formateur à des nouveaux usages*, de boeck, Belgique, 2002.
8. ROYAMOND .Vinneau, *Apprentissage et l'enseignement théorie et pratique*, Goëtan Morin, 2 édition. Canada ,2005.

Dictionnaires :

1. LEGENDRE, R, 1993, dictionnaire actuel de l'éducation, Montréal /Paris : Guérin/Eska, P 507
2. Dictionnaire *Le petit Larousse Illustré*, Paris, 2007
3. DUBOIS Jean e (al), *Dictionnaire de linguistique des sciences du langage*. Larousse, France 1994.
4. J.P, Robert. Dictionnaire *pratique de didactique du FLE*, Paris, 2002.
5. CHARAUDEAU, Patrick et MAINGUENAN Dominique, *Dictionnaire de l'analyse de discours*, seuil, Paris, 2002.
6. J-P CUQ, dictionnaire de didactique du français, langue étrangère et seconde, CLE International, Paris, 2003

7. GALISSON, Robert et COSTE, Daniel, *Dictionnaire de didactique des langues*, Hachette, France, 1976.
8. Jean Dubois, *dictionnaire de linguistique*, paris, 1973
9. J-P CUQ, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE international, Paris, 2003, p238

Manuel :

- 1- Melkhi AYAD et (al), *le manuel scolaire de 3^{ème} AM*, 2015/2016, p n°2

Mémoires :

1. <http://www.men.public.lu/fr/grands-dossiers/systeme-educatif/approche-competece>, cité par M^{elle} MERABET Meriem sous la direction de M^{er} ZAHAL Mustafa : Le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension orale en FLE chez les élèves (cas de 1^{ère} As à Ouaregla), 2014/2015 (mémoire de master).
2. Violaine BIGOT, cité par Souheil ZIADA, *L'intersubjectivité et les interactions verbales : analyse de la relation interpersonnelle entre les enseignants et les apprenants en classe de FLE au collège*, sous la direction de M^{me} V.BIGOT (université de Constantine, mémoire de master).
3. DUCROT, Jean-Michel « cité par » MAACHE Malika : *La compréhension orale au collège vers l'appropriation d'une compétence de construction de sens à partir d'un message écouté (cas des élèves de 3^{ème} AM)* : Sous la direction de Pr A.Dakhia, 2009 ,2010. (Mémoire du master).
4. Jonathan le Bonniec, *L'utilisation des nouvelles technologies en classe de français langue étrangère*, sous la direction de Maria Jesus Salillas Paricio (mémoire de master), 2012/2013, p 06 (<https://fr.slideshare.net>)

Sitographies :

- 1- <http://www.ecole-eden.ch>, consulté le 20 avril 2018 à 17H
- 2- <http://www.men.public.lu/fr/grands-dossiers/systeme-educatif/approche-competece> consulté le 21 avril 2018 à 23H

- 3- Veda Aslim-Yetis « Le document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE » <https://journal.lib.uoguelph.ca> consulté le 19/04/2018 à 23h
- 4- ABADI, D. *sémiologie de l'image*. [On-line] in Cours deuxième année Master (science du langage) p14.

Articles :

Hjghjgh 1. J. Cosnier, (1996), Les gestes du dialogue, la communication non verbale, revue Psychologie de la motivation, 21, 129, 138.

Annexes

Les dix écoles de l'enquête :**Les écoles urbaines :**

Les collèges	Le lieu
1. Omar Ibn El Khatab	Ain Lechiakh
2. Kechroud Rabah	Ain Lechiakh
3. Ben sidi Aissa tayeb	Djendel
4. Abdelmoumen Abdellatif	Khemis Miliana
5. Madjen Khaira	Khemis Miliana

Les écoles rurales :

Les collèges	Le lieu
1. Ziane Bouziane	EL Mikhatria
2. Maarouf Ben Mira	Village Socialiste Agricole. Djelida
3. Ben Mira Hasni	Djemaa Ouled Chikh
4. CEM 11 Décembre 1960	EL Fghaylia Ain Defla
5. CEM Otman Ben Affan	Tarek Ben Ziad

Sétif, mardi 8 mai 1945

Dès 8 heures du matin, une foule estimée aux environs de 10.000 personnes était rassemblée devant la mosquée de la gare. Puis elle entamait son élan rue des Etats-Unis pour se diriger vers le centre-ville, rue Georges Clémenceau... Pacifiques, dépités et désarmés, les paisibles manifestants scandaient des slogans de paix et de liberté. « Indépendance », « Libérez Messali Hadj », « L'Algérie est à nous ». Ils s'étaient donnés pour consigne de faire sortir pour la première fois le drapeau algérien. La riposte fut sanglante.

Pourtant, profitant du jour du marché hebdomadaire, ce 8 mai 1945, les organisateurs avaient rappelé aux paysans venus des villages de déposer tout ce qui pouvait être une arme (couteau, hâche ...). Derrière les drapeaux des alliés, c'étaient les écoliers et les jeunes scouts qui étaient au premier rang suivis des porteurs de la gerbe de fleurs, et les militants suivaient juste derrière pour éviter tout débordement de la masse paysanne.

A la vue d'un drapeau algérien vert et blanc, qui avait été déployé en cours de route, les policiers avaient jailli du barrage et avaient attaqué la foule pour s'emparer du drapeau. Un militant avait expliqué que le drapeau étant sacré, il est impossible de le remiser une fois sorti. Le maire socialiste de la ville supplie de ne pas tirer. Mais c'est à ce moment que tout dérape quand un inspecteur tire, tue celui qui portait ce drapeau à ce moment-là et deux coups de feu en soutien de la part d'Européens partent du café de France. Dans la panique provoquée par les premiers coups de feu, à d'autres fenêtres des Européens tirent à leur tour sur la foule.

« On a tiré sur un jeune scout » ! Ce jeune « scout » fut le premier martyr de ces incidents : Saâl Bouzid, 22 ans, venait par son souffle d'indiquer sur la voie du sacrifice la voie de la liberté. K. Z., âgé alors de 16 ans, affirme non sans amertume à ce propos : « Il gisait mourant par-devant le terrain qui sert actuellement d'assiette foncière au siège de la wilaya. Nous l'avons transporté jusqu'au docteur Mostefai... et puis... » L'émotion l'étouffe et l'empêche de continuer...

<https://rebellyon.info/8-Mai-1945-Massacre-de-Setif> consulté le 19 avril 2018 par l'enseignant

- Consulté le 02 mai 2018 par nous



8 Mai 1945 – Massacre de Sétif

Le lien du support audiovisuel utilisé pour une activité de compréhension orale

https://www.youtube.com/watch?v=_skMVnnLsNI

République algérienne populaire démocratique
 Ministère de l'enseignement supérieur
 Université Djilali Bounamaa Khemis Miliana
 Département des langues étrangères
 Langue française
 Questionnaire adressé aux enseignants

Nous vous demandons de bien vouloir répondre aux questions de notre enquête qui s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche sur « Le rôle des supports audiovisuels dans l'amélioration de la compréhension de l'oral de FLE ».

Merci pour votre participation

L'identité

Sexe

F

M

Ecole

rurale

urbaine

1-Accordez – vous une grande importance à l'activité de compréhension de l'oral dans votre classe ?
 si la réponse est : oui, dites pourquoi ?

.....
 ...

 ...

2-D'après vous où réside cette importance dans le cadre de l'apprentissage du FLE ?

.....

3- Comment trouvez- vous la présence de la communication orale dans la classe ?

Régulière Rare Absente

4- Quelles sont les difficultés de la compréhension de l'oral chez vos apprenants ?

.....
 ...

 ...

5- Selon vous à quoi sont dues ces difficultés ?

.....

.....

6- Pensez –vous que le texte lu ou l’image insérée dans le manuel scolaire représente un support suffisant pour aboutir à une bonne compréhension de l’oral ? et Pourquoi ?

.....

7- Quel est le pourcentage d’élèves qui sont motivés et affichent un intérêt pour la compréhension de l’oral à travers le texte lu ou à travers l’image

.....% (pourcentage pour chaque classe).

8- Avez-vous recours à d’autres supports pour mener à bien l’activité de compréhension de l’oral ?

Oui Non

Si oui, lesquels ?

.....

9- Pensez-vous que le support audiovisuel représente un bon moyen pour la compréhension ? Oui

Non

Justifiez votre réponse.

.....

10- Avez –vous déjà utilisé ce support ? Si oui dites comment.

.....

11- Avez-vous remarqué chez les élèves un intérêt pour l’emploi de ce support ?

Oui

Non

Comment évaluez-vous cet intérêt

Excellent Satisfaisant

Moyen Sans intérêt

12- Vu votre expérience dans l'enseignement du français, quelles sont vos suggestions pour une meilleure prise en charge de l'activité de la compréhension de l'oral ?

.....
.....
.....
.....

Psychologue adjoint(e) populaire décentralisée
Ministère de l'enseignement supérieur
Lycée de Djilali Bouarramja Khenza Miliana
Département des langues étrangères
Langue française
Ouvrier(e) adhérent aux enseignants

Nous vous remercions de bien vouloir répondre aux questions de notre enquête qui s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche sur « Le rôle des supports audiovisuels dans l'acquisition de la compréhension de l'oral de FLE ».
Merci pour votre participation

L'identité

Sexe Homme Femme

École Primaire Secondaire

1- Accordez-vous une grande importance à l'activité de compréhension de l'oral dans votre classe ?
et la pratique est-elle, elle-même, importante ?

Oui

Justification la communication
faite m'a permis de apprendre à
2- D'après vous, est-ce importante dans le cadre de l'enseignement FLE ?
L'importance de la compréhension de l'oral est
essentielle dans la maîtrise de la langue
et l'acquisition de la production orale.

3- Comment évaluez-vous la présence de la communication orale dans la classe ?

Régulière Rare Absente

4- Quelles sont les difficultés de la compréhension de l'oral chez vos apprenants ?

Les difficultés sont :

* la mauvaise maîtrise de la phonétique et
de la prononciation des mots.
* les difficultés de compréhension de la
* les difficultés de compréhension de la
* les difficultés de compréhension de la
* les difficultés de compréhension de la

5- Selon vous, à quel point les supports audiovisuels sont-ils importants ?

Ces supports audiovisuels sont importants :

* les supports audiovisuels sont importants
* les supports audiovisuels sont importants
* les supports audiovisuels sont importants

6- Pensez-vous que le texte lu ou l'image lue dans le manuel scolaire représente un support suffisant pour aborder à un bon niveau la compréhension de l'oral ?

Oui Non

7- Quel est le pourcentage d'élèves qui sont motivés et affichent un intérêt pour la compréhension de l'oral à travers le texte lu ou à travers l'image ?

44% (pourcentage pour chaque classe).

8- Avez-vous recours à d'autres supports pour mener à bien l'activité de compréhension de l'oral ?

Oui Non

9- Pensez-vous que le support audiovisuel représente un bon moyen pour la compréhension de l'oral ?

Oui Non

Justifier votre réponse.

Le support audiovisuel est motivant et permet
de mieux comprendre et de mieux apprendre.

10- Avez-vous déjà utilisé ce support ? Si oui, dites comment.

Oui Non

11- Avez-vous remarqué chez les élèves un intérêt pour l'emploi de ce support ?

Oui Non

Comment évaluez-vous cet intérêt ?

Excellent Satisfaisant Moyen Sans intérêt

12- Vos expériences dans l'enseignement du français, quelles sont vos suggestions pour une meilleure prise en charge de l'activité de la compréhension de l'oral ?

* Evaluer l'oral par des examens officiels
* les supports audiovisuels sont importants
* les supports audiovisuels sont importants
* les supports audiovisuels sont importants

République algérienne populaire démocratique
 Ministère de l'Enseignement supérieur
 Université Djilali Bouazzouzi Khenza Miliana
 Département des langues étrangères
 Langue française
 Questionnaire adressé aux enseignants

Nous vous demandons de bien vouloir répondre aux questions de notre enquête qui s'inscrit dans le cadre d'un travail de recherche sur « Le rôle des supports audiovisuels dans l'acquisition de la compréhension de l'oral de FLE ». Merci pour votre participation.

L'identité
 Sexe F M
 Ecole mixte unilangue

1- Accordez-vous une grande importance à l'activité de compréhension de l'oral dans votre classe et la pratique, oui, dans pourquoi ?
 Oui

Se préparer à la typologie textuelle à son cours
 la leçon

2- D'après vous où réside cette importance dans le cadre de l'apprentissage du FLE ?
 Cette importance réside dans :
 Le développement de compétences de l'écrit
 L'acquisition de nouveaux vocabulaires
 Comment bien-être vous la présence de la communication orale dans la classe ?
 Régulière Rare Absente

4- Quelles sont les difficultés de la compréhension de l'oral chez vos apprenants ?
 Les difficultés sont :
 La mauvaise maîtrise de la phonétique
 L'influence de la langue maternelle.
 Selon vous à quel sont dans ces difficultés ?
 Les lettres et leur
 Les apprenants n'aiment pas la langue française.

6- Pensez-vous que le texte lu ou l'image insérée dans le manuel scolaire représente un support suffisant pour aboutir à une bonne compréhension de l'oral ? et Pourquoi ?
 Non
 Ces supports ne sont pas suffisants.

7- Quel est le pourcentage d'élèves qui sont motivés et affichent un intérêt pour la compréhension de l'oral à travers le texte lu ou à travers l'image ?
 08 % (pourcentage pour chaque classe).

8- Avez-vous recours à d'autres supports pour mener à bien l'activité de compréhension de l'oral ?
 Oui Non

Si oui, lesquels ?
 Les supports audiovisuels et les enregistrements.

9- Pensez-vous que le support audiovisuel représente un bon moyen pour la compréhension ? Oui X
 Non

Justifiez votre réponse.
 Ils développent la vue et l'écoute.

10- Avez-vous déjà utilisé ce support ? Si oui dites comment.
 Oui, à l'aide de : audiovisuel, data-show, la haut-parleurs.

11- Avez-vous remarqué chez les élèves un intérêt pour l'emploi de ce support ?
 Oui Non

Comment évaluez-vous cet intérêt ?
 Excellent Satisfaisant
 Moyen Sans intérêt

12- Vu votre expérience dans l'enseignement du français, quelles sont vos suggestions pour une meilleure prise en charge de l'activité de la compréhension de l'oral ?
 Limiter le nombre d'élèves dans la classe.
 L'accompagnement de la bibliophilique par des illustrations
 (une médiathèque par exemple)